大徒

億美元



命特國和共民人華中駐任首國和共邦聯西巴 書國號使大西巴曼接長異妻德朱 朱長員委會員委務常會大表代民人國全國中向京北在日十月四,戈雷·斯塔雷弗使大樓全 (片圖爽傳社華新)

泛废料也不多多

西頁高

擴展門市閣樓

歐迎鐜觀!介紹期間審刊八折僅待

型址。廣港中國軍多利量后街光號 單語。5-243610

光程小贵邮间特践传统者 地址:美沙涅莱光门十周出口商品域到辖内

※原東東東東東東



(?) (i).

本報今天隨報贈送彩色交易

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

民彝费人印督

角三階港售零 半强雨紙出日今

廣西特產

補中益氣健脾暖胃 早晚一支身强力壯

對防止空氣污染有

電子鼻,在泥塊與水腦

話談表發拉尼馬在

求要統總亞尼馬羅

三聯會店香港分店

京赴運 而資中的新飛河南日景 負生國有即國代的區 贵任國外。確表用二九

GRAND NAV RAPHABL SE ZUIKC MARI HA WANG

AMERICAN L MOON STAR Taiko mari Chun Jin("F American I 男占

TAI CHUNGSH HAI PENG STRAAT KOR TA TUNG C. JOYCE UN CUPID 太陽愛 CHIEH HWAN ASIAN KEWA PRES TAFT HAI KUO

MOUNT FUJI AMONEVER KUZNICA 搬利無土金CECILLE MAI CRYSTAL ST. PHILIPPINES RUKALEHT OY WAN MIS BAY BRIDGE SHI. GEN MA WAJABULA TUNG HAL HAI HSIUNG

GOLD MOUN SALAJAR ABLE REEFE SITHONIA TENDL TAHANTEL SUNHISE ANNA DRACE CHIRA SHUN KURAMA MA HANGANG G GINSLI MAR

SIE LORELE 惠來二 光大 海光 KWANG TA HAI KWANG DON RENE CHITTIN TA HAI LONG 富山 領 網 網 網 網 網 與 與 與 與 與 與 與 與 與 AMAYOT PRIMORYE HARVEST G

ATALANTA EASTERN M 東方祥。 過季故 継来 継奉二 機都

TOWUTI M_M_DANT TAIPOOSEK

MAKLTIML MAGUKUSA HAMBUKG MROMOV ORF SI., DALLOY RISSEIN MA 古州丸

NANKYU M 南胜为 BEKGHN M. 单侧板 MEOMET CI 城周別 SOUTH WO 麻和 PRES.POLI

新果地 JALADURG MYOMAYN 美華 MAR MADE TARPING 人平 Canaker M 本來利爾上華CORRECT 支機組織 MELLUME!

大林協議利はUGHEVE

文換國三盧荷比與國中

議協惠互册註標商成達

架美運輸機昨天在

(微兵年 | 兒童 才被批准 前往外 | 八歲) | 國。

治庇護

在澳洲獲政 促駐 各國同事鍛職 外交官呼籲

幾個主

英國留在



對英帶來有利影響 同市場

漢城警察攔途 **送殯者展開反**

, 颁将 **建**单拖往火葬一载 **语怕被揭露死者**目

宣布

化變妙微的度態日對蘇

南越嘉定省大火

·億美元教得了阮文紹,

5不過,如果美國維持繼續與越南人民屬敵,與國國原有的主張,要求切實實境。巴澤屬定一四澤屬定一個是在第一層是一個的之下,與時軍市政府還是

人歧陷於僵局

會議

定省因果與據爆炸職成的火糧之絕級工八日間房定省因果與據爆炸職成的火糧之絕級工八日間房 烧毁八百間房屋

六十的依赖美國用於核子能廠的燃料於美國的高度機縮納,進行核子研究於美國的高度機縮納,進行核子研究

遊園組織的成員有得利、松東遊園和出口盤均將削減百分之

定印度政府關於我父親的陳迷是否事實。」但又崇示《「由於語様》我難以了解那兒黃生的

錫金王子堅決反對 强迫廢除君丰制

來往好友强加論討

工作是有效。」

「四次民投票都不會有效。」

一般人・地は施丁

印度怎樣否併

脚或泥金

佛

到了去华重天,略段革命转形在一次重要的鲜明中,这些了施度。但們是一年多的华家。 《必須行實院文組政權,以便與黃出獎。 《必須行實院文組政權,以便與黃出獎。 以於 原相解。和整、團結的政府,到了那時了。四 原相解。和整、團結的政府,到了那時了。四 原因之一才出頁正實得實現。 但在,一經過今年三月份追弄達出的數價 中區。四頁東達六十公里的資緣也出現了前國 與 原因。四頁東達六十公里的資緣也出現了前國 與 與

| | 百萬 | 経済制度 | 大仙向國會指演 | 大仙向國會指演

他們目と

常美國政府實行撤退的報紙報道類 等國國際發展局主任、撤退計劃統領 所成於四月一日說,美國將西買軍視作區 所於四月一日說,美國將西買軍視作區 所於四月一日說,美國將西買軍視作區 大部分發自南越雅民的撤退。 大部分發自南越現場的報題 大部分發自南越現場的報題 大部分發自南越現場的報題 大部分發自南越現場的報題

超艇潛聯蘇

元在一九七八年一批新式三叉成導口有的那種打擊能

攜用已在現聯蘇:述評者記務專軍海報英

為「俄爾的潛艇超過美國好幾年」 局「俄爾的潛艇超過美國好幾年」 及海軍事務記者寫的一篇述解,題 英一毎日館飢穀」最近刊登一

蘇聯爲印度

北美國使用歌歌

告廣類分割で大 十排刊打强行六人位置母 元四市港位圖班子號六個

侣一上增年五廠工子電區全

器

非州杭ル・大量供應 Ж 大市四月68世3-863401

111



※組員原直>版型参關。

中安人厦招租 位於中域少數與11 10號(候樂就經台聯)實用的傾由 40 1058平为庆,通言各行 阿川東語:5-230000-8

貌

機算計子電產生山佛

團財

月金缺四

奉為之輔的

倒人務,次資却從蘇 度民。選,
止量縣北 東老 道主軍

前,晚就位往前了在一 上流 徐堰詢 作的累不了



首 督相 座的 漏 制要用,了介洲 外起數層四丁惟。供限売風 地,局 越川 收備 乾燥 似 蟲蟲 引 國 皆到 畜 日標生産準備工作ノ柯得級火朝而ノ鳥) a a a 東、福化、黄麻、瓜果田増配工作ノ馬麥田、南東田開公社社員們抓緊飼耕三熱制星積公社社員們抓緊飼耕三熱制星積出電杭嘉剛平原ノ由足容耕生産 H. 耕掀 平 奺 原

1

利用液化物防药品温的高温 初少經練。 一個與東京 一個東京 一個東京 一個東京 一個東京 一面東京 一面東 一面東京 一面東 一面東京 一面東京 一面東京 一面東京 一面東京 一面東 一面東 一面東 一面東 一面東 一面東

實石公司

資

1

事門經營大陸玉器工藝品

機保正貨幣清批製

北河東呈近333號 (恒藤銀百團)

丰

〇八九六二七:脑腹

踢

向日本庭園及勢,闽時並可能影響到日蘇漁樂談判!

「四日中和平友好極約該判的連展情形,可能又變異寒冷的「北風」,度,提出暫告。所以現在鄉「香風」那樣的蘇聯施度,今後視在東京一友好條約,即蘇聯不得不採取邀當的播施」等,而對三本內閣的對中度,提出暫告。所以現在鄉「香風」那樣的蘇聯施度,今後視在東京一次好條約,即蘇聯不得不採取邀當的播施」等,而對三本內閣的對中方面,與斯科的教徒、適合等報道機構,對日本的論論,經不改會、例如負責達來問題,過去在決定對日政策上結於重要地位的蘇門中一方面,與斯科的教育。

個藥瓶

二世遺書

雙男

文音学

境闲業失陷叉園家燬

数是勞苦工

助教待亟示表民災户十數村序秩爱灣箕筲

出事處為 八坑東六 座 友

成失

定展開登記

業

會日商又一批昨到港

贈愛秩序 由筲箕

促當局解決就業問題及救濟失業工

(1) 宣信及演從主要 (1) 立 (1)



型村民就在住所門 選の東行》係漁民 選の東行》係漁民 の屋底在聯聯》可 の屋底在聯聯》可 の屋底在聯聯》可

竹强擄

青衣建

當局準備發鉛海鄉及海水災的

城而好時公司

倫航線 / 就是言漢 規在只得四百一十 現在只得四百一十 一

旅遊航線洗

湯湯基證券育限

海 () 有 ()

上了頭或加上經濟

警員變劫匪

人然每項八個月, 分期執行, 合計十六個連續向兩女子執掠歌項,昨在網鑼灣裁判署【本報訊】 一名現役營員,被控在大厦電梯上本報訊】 一名現役營員,被控在大厦電梯

瑞集現歌一百一十元。 の一句去女子張美生現歌三十元。〇劫去 一道本月四日在銅鑼灣天后廟道三號灣安大厦 一理本月四日在銅鑼灣天后廟道三號灣安大厦 一理告鄧漢宏・十八歳・日婚幣員・住消風街 一章

| 大 は 勝表演 , 今天 本報報 1 校際舞

雛鷹展翅

一等舞蹈于

雙男 管房發 汝昏迷 現出了事慌 一封遺書 忙報警枚

觀塘若干地區

舞蹈節表演今天日夜兩場 的在寫給母親的遺費中,則叫母親保重,不要爲他之死難過。的死而傷心,嬰好好照顧女兒。而她寫給母親的遺費中,表示死後願與葉某一同火葬。男的死而傷心,嬰好好照顧女兒。而她寫給母親的遺費中,表示死後願與葉某一同火葬。男

駱克道

明在普慶舉

爲 《海馬關來免資品學展出以來,受到

速友

村公司香港辦事處昨日宣佈,與家時被委任國宣佈,與家時被委任國國東國副總裁。

下地C號18路旬土柯龍九

務測 到

空置單位約一萬五

目前機備不易收回成本

人為因素好得地產發展 能力釋集頭引的地產商,有辦象顯示打算勘正。 同時,建築費又降低,斯以,積壓情况較輕和有

買賣物業盤口多 出租樓宇種類多

服務最好

●收費最廉

6病性燃料迫中77% 電話:5-258011 A LEAST STATE OF STREET, SECRETARIES

劑

恒生銀行信託有限公司

\$695

逐漸留

TEL-K662414 689660 688362

小販觀衆盛讚

家親

乔宋日」,是日本等各地資生地展海

脱一九九九年新是「世界末日丁十本叫「諸世紀」的衛,「一五六六)是法國的風象學家

演出中,專語話劇「一家縣」,是大型的重點演,現僅就幣晚欣賞所見,談談自己一些感想晚上七時半的專場,是由小贩觀深預定下來的

7可花費了不少的心血。

1所知,寫了設計語劇「一家親」這鄰街景,你景節原味:「好邁與啊!」

1、網景的數迎,還可以從現場的熱烈反應中感受得到數觀衆的數迎,還可以從現場的熱烈反應中感受得到

住最

諾斯特拉德馬的作品拍攝的。影片的原述的却是「世界的宋日」——影片是根據

蘇華

見近乎組練了

個新的世界會從道時候地球變成一片廢城,做

末日

日

本的

和「世界」、「世界」、「一世界」、「一世界」、「一世界」

後に不可いの現此

心理。身旁的變要屬別 科理家務。接送小屬、 與飯洗製而忙碌,也夠 她蒸了。 明朝實經增慮過, 明朝實經增慮過, 自己失業的審實麗增慮過,

人就可以輸此掩護,逃進,與他人就可以輸出,然後把這些棉被與內和車內的人無法聯繫 数

光得太悶

Manager Property and

,大可以利用超十多個 下,就不能不處處變績 以人人實爲自己賣命。 以人人實爲自己賣命。 以人人實爲自己賣命。

好演員

是飾造成濕種繁雜的共鳴反應了。 也被激起陣陣深有

務

隨大軍渡江戰門

之間爲生活而形的生活環境的呢?

完成送情報任 繉

門冷爆竟角男

的人有一種幸運之感。没有看過的。有些糯采的演技片段,都有一些演技一般的影片,都有一些演技了一個個的人物,那麼生動,細絕了一個個的人物,那麼生動,細絕 有人間。有人想。有人解釋。有人,近年來那麼少見配了!

水晴

片的朋友了此片被提到了此片被提到了

也在「雄才

能讓他們逃跑,邀有幾個刺客,聽說也是漢忽縣得將容建的聲音叫道:「這兩個漢人剛

七七七分

抓了也回原的子文

友敵 做的插頭 / 示重要文章

L II

为 沒有再數什麼。 此希望有一次一下班」 一次有再數什麼。 一次一下班」

単格器

· 受阻棉被以内。傷害不在移動的時候,不斷遭受 在移動的時候,不斷遭受 四接近了豐富的大門。 終

次化中/經過長時間的流血 別上氣不接下氣,但一瓣到 の上氣不接下氣,但一瓣到 の上氣不接下氣,但一瓣到 の上氣不接下氣,但一瓣到 不山得火起爽名,大壁廳廳 不山得火起爽名,大壁廳廳

打個(域) 不出什麼 與解 身

(条説) 一道幾個人ノーを以り不要連門 風火ノ

過時的確認到漸不可

他們。 (二一八) 一個們。 (二一八) 一個們。 (二一八) 一個們。 (二一八) 一個們。 (二一八)

小雕家老大囘

爺

四代不数於對着你找臺灣吧で一個門不数於對着你找臺灣吧で一個門不数於對着你找臺灣吧で一個門子打下九九九」! 里俊

人・対象の

-

章一的告報華訪德爾非斯曼·

果效生產度制國中

小 離家老

家區」,那是以世級廣懷上,把客屬人士稱「

2 分別主

梅縣行紀之

E

們家鄉作客。十多天的愉快旅程,所見所以,反客屬主,反主爲客,我跟隨一批客屬

多兩個鐵頭時間。 **リ程深四時起床** リ在深圳住宿した 的旅行團・是取 本,吃過早餐,五時啓程,一宵,省晚不安排節目,因以道深圳直赴梅縣的。自智

短天總是要在軍上皮過,用極鄰心情,鐵量瀏覽寫一十二小時的長強行車,相當疫慢。不過,反正

即的程度,太大出乎意料,可惜,每樣只買一包,待上車後拆開生土特產。對那些芝菔餅、湿卷

此要 出版說

史綱迩

金黄的玉米在山頂上

定他們的歷史功績,駁斥儒家對歷史的歪曲。敢於而對當時居於統治地位的尊儼反法思測, 公园



國 防 抗 浪 的 樹林

我

妮亚冠 成 沒 事 **那** 四 餘 有

下し、近畿観

的於口質超樹物質學的過的

明全

經濟危機

超激光 一和核範 主導上民保報學

來有

44°

五明頭藥方的旺於有具

一的音樂

的也是他

解常う郷教団の能子

器・単反道也。

五人 进一七人一、X 去智那进的一十公司,雕大 西亚没有多速。 一次 4 否即懒掉了的多可看的作品, Walth Middle Mid 4

人民公園的早度一是立在高處,選擇 色質的 動的人 的人 不

战 朱山!

《四便不再往下說》 「你能够、解除不關心你够?」安徽稅 「你能够、解除不關心你够?」安徽稅 「他們的關心方式不同!」她只股那處 「他們的關心方式不同!」她只股那處 「他們的關心方式不同!」她只股那處 「他們的關心方式不同!」她只股那處 安場的類皮動兒又

-

近年來

·除丁演技之 保加合演的一 李斯利·侯活

火縄突起地中級城出来という。大橋突場と我被を取り、大大大道をおりませる。

安心地說

東昇

關

界間異術體密。實深。翻形

建青作員於大同



曾昇東被但,攻助前上避德安,下势劣的球兩後落在山飛 。去削球下腳將,劃一地卧禪廷

告有完整



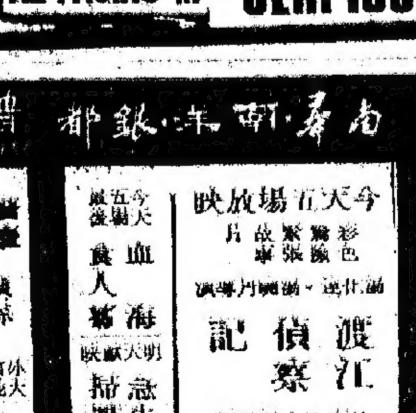












五字金 場大別 映後最大今 巨家決斷周七公歐片張軟匪幕彩司洲 魔存 召滿 逐匪撤直 敗進警昇

设加六百 | 夜及點加場。七字海場午楊樂 | 楊午丰 | 場上

弗 1世紀 個本聖 型樂日

濫

九六二點十 點點點正 **場四天**今 之體 美**他来**施 大艇 TERROR TO 视影相公 | 是九 | 土约五 | 七符 | 土盆妮 | 清值 | 明希路 | 彩藝

• 華新 早間場五滿狂 刷製住最豐香可公別離製

山東 新班縣 | 山市縣 吹管使流風

人 城市大明 巨利體仲實頂 化 人 機器 掃罪器城 國雅是聯四 (**八** 阿) 和後似 (**福**)

掃那縣城

阪阪外 | 阪成年 **炭情収 | 麦前黄**

四本卷二

3 SISTE OO EAUTY

高價來

撥

볍

試

回

高價來貨品

秋久 毛 砂 二丁 日 上板 水 高岩年二月份、香港銀行的存款數字爲二百七十一億七千六百萬元、放款数字爲二 四十二億二千六百萬元、沿泉服備得注意的問題。 又,昨日銀行同業拆息仍少變化、繼續呆企測息一厘、幾乎無該成交。 又,昨日銀行同業拆息仍少變化、繼續呆企測息一厘、幾乎無該成交。 又,昨日銀行同業拆息仍少變化,繼續呆企測息一厘,幾乎無該成交。 工月份來脫,由於放款增得多,存款增得少,所以銀行放飲佔存款比率居然高達百

部分大

八廠生產較忙

多數工廠仍只得開工五至六

女季夏

旺轉稍售零

H

744光其萬害,比一月份增強十億元;存放則增一億餘元。放款佔存款比5年一集銀行消息;昨已獲添今年二月份管港銀行的存放款數字鐵鐵增加

存款總額只增

一億

学三维五千一百寓元,则增至二月份的三百一十三像元,即增加了十億億十千九百萬元,增加了一億三千萬元。同一時期,銀行的放獻總額,今年二月份,雲港銀行的存款總額遂三百一十七億四千九百萬元,比一

のの 数 四二線 数二四

早間場

語相談

现在收貨往日本的運費,已比一些港十日線收入,已採取一大減價一方式搶收貨物從署年前續減,導致空豐的金屬貨箱數目續增,箱船,本來是以收貨往美國東岸爲主的。但 貨運競爭

日趨激烈烈

於出口質運住意被非公會船舶走很多,它們也在考慮退在貨物須交出收費較低的非公會船運去。據說,有些原理液 货物往歐洲的數量陸續減降,其中尤以輸往英國。得計算選費。這樣一來,耶等於運費價目比公會船低落貨物度尺方面已給予付貨人以一方便一,即明明有十一數運爭發脫一甚至比滿一獎線更加激烈。有些非人一類運爭發脫一甚至比滿一獎線更加激烈。有些非

月比

月多逾十億

銀行

TOHOW

神代理。泛洋航運有限公司 TRANSUCEAN SHIPPING LYD. 渐近日期 開行日期 毛型水闸 天和丸 講道、安衍加育 5M/H 5MYH DaIWA

澳門代達羅羅監視公則電腦279/地域:出廣打廣古俄95號

日本東方輪船有限公司

art · 代作图· MAKII

MEISHINLINE

文納總統

叫

113 Minister W CO -

都。新

展,十二年

•	展十第 用骰牛打	目一	初月三年即乙門農								it it is a second of the secon	
T 1.7	《 今 国 国 国 证 / \	「紅色」	所倫比亞丸COLOMBIA MARU (下午)西非 高數資 GOWAN BANK(上午六時)摸濱 國泰 APPLUEN'I COUNTRY(中午) 學名	A.31 百保利	free land.	HAI KUO 編版 MOUNT FUJI 日本	性 本 お	小山	馬浦 美雅	TASHIMA MARU MADA MAGAYURZ		A38 英東 油麻池 中 航 太古場 海 陶
			阿德 河丸ADELAIDE WARL(下午)新加坡東 瑞光丸 ZUIKL MARL(下午) 新加坡巴生	非 A4 大三 B24 小山	两条上	SCHIB LLOYD 熱語 CYCLOPS 利格	那亞馬賽 A! 核士利物浦 A3	9 實際 34 太古	芬潭 🗀	FAN WAH BLUK SEA		油 東地 金 民 九 龍橋 伯 和 A 28 知 如 B 38
	今日入口 *** 数	停泊地點 公 司	海王 HAL WANG (是早) 蒸騰 興藥 HSING HWA(下午) 高雄	抽麻地 永 裕 油燕地 切 仁	東方進口商 男占	ORIENTAL IMPORTER (CHU、 JIA 新	漢堡旅特丹 九龍村 加坡巴生 B:	精 港 郵 7 小 山	泰州公田 5.3	WEN SHUI ROSE SEA	the first of the	A28 招商局 A45 益 豐 A41 益 豐
,	月月 MOON STAR (下午八時)簽山 日東九 NITTO MAKL(上午一時)日木 海和 HERC(下午二時) 印尼	油麻油 新興行 B3 蔣 信	The same of the sa	約北角楊・與・翰	福興	TAIKO MARU(下午) 高 FOO HSING(下午) 高 SL. TRADE (下午一時)美	林 油椒	地明仁	海州	JAVA SEA DESIGNER FORTUNE ENTERPR	risi	探水步 崇 夏 路23 信 成
4 4	在桑丸 KOLI MARL(下午八時) 日本 資易 SL. TRADE(上午九時) 美國	B2 聯 航 油滿地 東 羚 葵涌 海 陰	解配 HAN YONG(展早) 神戸	B8 大三	他輔總統 安武士	PRES. TAFT(下午). 加州ANDROS	州西北太平洋 九龍 ¹ (洲)	均 统 統 2 福 來	廣東	EWANGTUNG CANADIAN MARINE		A6 太古 A29 中海
1	海民 HAI MING(下午五時) 基隆 愛瑪蘭琪 LMMA BAKKL (中午)星州	好用 佛 陷 油斯地 永 裕 A23 微 行	章滿 AMERICAN MAIN(下华四時)遙險 M城 GATEWAY CITY(上午八時)蘇碧灣 明日入口船號		士打巴里	STRAAT BALI(下午) 新	加坡南非 AS	82 凌 率	南西莱克	NANCY LYKES		A21 怡 和 油炭地 発 夏
	福興 FOU HSING(下午) 高雄 東方通口的ORIENTAL IMPORTER(下午) 高数	竹麻地 明 仁 自 九龍橋 港 鄭	新翻 SINKIANG 高雄	海夏 太 古 A 日 郵	A source	稿船停泊 OTHON	停泊	處 公 司	金玫瑰	ANNA TAYLOR GOLDEN ROSE VARILD		B11 金 樂 B10 華 夏
	上打巴里 STRAAT BALI(上午一時) 上海 東嘉 TONGA(中午) 基隆	A32 旌 雜 B1 安全	岩平丸 LWAI'A MARL (展早) 日本 新英 HSIN MEI 日本 NW BECKSHEVA 日本	B小山		CAPRI ONE	大古	場 東 海		MISSPAPALIOS NGOMEI CHAU		A33 难 夏 A10 次 來
	星加坡 SINGAPORE(上午七時)曼谷 友島丸 TOMOSHIMA MARU(上午七時)	B6 三 友 A37 英 東	大中山 「AI CHUNGSHAN(下午六時) 更谷 海縣 HAI PENG 曼谷	B 聯 昌 A 祥 利		CHANG DU	九篇	鳩 招商局	AND THE RESERVE	M.R. INVESTMENT TUNG MING		油麻地 明 仁 油麻地 準 輝
	美國郵 AMERICAN MAIL(上午六時)仁川 海光 BRIGHT SEA(上午七時) 沙蘭越	A21 箱 來 B12 利 成	土打高額 STRAAT KOREA(中午)東非 大同 TA TUNG(下午) 高雄	A 选率		HOEGH TRADER	次古 油産	場古時	期務	SHUN TAI ROYAL VIKING SKY	・キ 新 かり て ま く がり	油蘇地 安 地
. 1	今日山口船隻 加爾馬士 KARL MARX(上午八時)鹿特丹漢堡	A25 東 盟	太陽愛神 SUN CUPIL (下午三時)日本 他輔總統 PRES TAF7(是早) 美國	A 天祥 九龍場 總 統	安泰。 修川丸	ANNA TAYLOR TATERAWA MARU	和麻 太古			ORANGE		北角橋 華 林 4月18 永 裕
		(3 75)	東像 EASTERN GRAND 曼谷 海豐 OCEAN HARVEST 日本	4月21 順 利 4月21 大 三	岩野丸	非 渊 UNAM STAWI	南非 45	月14 日 鄠	海弧 鎮滿 英斯基	HAI CHIANG AMERICAN MAIN FRYCZ MODRZEW		4月19 美 輪 4月19 天 祥
	プロ神台神の予英語。		美國企文 AMERICAN LANCER 美國 印尼伯美利TAMURABVERETT 日本	4月21 美 输 4月21 福 來	必致 海洋丸	BEERSHEVA OCLANIA MARU	南非 4人 東非 4人	月14 新興行 月15 日 郵	岛后 星	QUEEN STAR	※山 洲 線	4月19 新興行
#	船 C. JOYC. 海维	月日公司	東部沿 ORIENT TOPWOOD 日本 景量 STAR ANTARES 日本 茶版 JOLIETTE 歐洲	4月21 東 方 4月21 福 ※ 4月21 沙 略	型平率丸 金山 非常来力	GOLD MOUNTAIN PHILIPPINE MARU	西非 4	月16 大 三 月15 新興行 月17 大 三	新紐約 奥蘭橋	ZIM NEW YORK BAY BRIDGE	洛杉磯紐的 美國西岸	4月14 川 绮
捷安	畑 CHIEH HWANG 基階 金 ASIA- KEWARD 密閣本	4月14 中央 4月14 明 仨 4月14 太 古	士打造高漢STHAAT MAGELHAEN南非 液土尼亞波JASTARNIA BOR 歐洲	4月21 億 率 4月22 元 祥	经存在 图十	HAGUROSAN MARU	角域西部 4)	月17 馬士基月20 大 三	逐血炎!	也统PRES。—ADISON TENDO	格杉磯纽約 美國西岸	4月14 億 統 4月14 山 下
盛川	利馬士達CECILIE MARKSK 歐洲 與 CRYSIAL STAK 日本	4月14 開士排 4月14 中 央	太安 PACIFIC ASIA No. 1 沙巴 亞雄 AH HUNG 日本	4月22 東 安 4月22 東 岸 4月22 百伊利	級信別 士打袋高	NGOMEI CHAU 5漢STRAAT MAGELHAE	南西部 4	月20 太 來 月22 禮 華	选增 有利德	CHIEN HWANG FI EURYTEHLI HANGANG GLOR	在里斯頓紐 語利士多堡 Y 美國西岸	约 4月15 明 仁 聖 考 4月15 明 仁 4月16 太 平
ø	利徳利 LUKYTEHL 西貢 始約 LIM NEW YORK 英國	4月14 明 仁 1 4月14 新興行	大河 TOYC 基隆 先達雅途 STRATHBRORA 设斯灣 海探 SEA ADVENTURE 日本	4月22 百保利 4月22 微 行 4月22 大 三	南非萬事	SEA ADVENTURE 注述S.A.MORGENSTER	東西非 4	月23 大三月24 怡和	製工 受理等 野油高	emma bakke	Y 美國四戶 衛行品 加州温哥華	4月15 鐵 行
P	開稿 BAY BKIDGE 松也田灣 基者 AEGIS BEAUTY 上海	4月14 川 崎 4月14 姫 夏 4月14 畑 柳	受新 ARYA SUN 日本 海名 HALLDOR 丹級馬尼	4月22 海 軍	海男 士打桃園 士打象士	SEA BRAVE MMSTRAAT TORRES L與STRAAT FUSHIMI	東非 4	月28 大 三 月28 橙 華 月28 橙 華	学侯風 中國佛	MALMROS MONS CHINA BEAR	样西大美NOOS 他即	4月17 百保利 4月17 太平洋
東	海 TUNG HAI 高雄 山通蜘练PKセン。…ADISUN 美國	4月14 東 神 4月14 總 統	倫娜思士基LUNA MAERSK 英國 有距丸 YUSAN MARU 日本	4月22 馬士姓 4月22 太 來	會根或	BOUGAINVILLE 文献STRAAT FREMANTL	西非 5. B 南非 5.	月6 沙 暗 月8 按 華	東方神海區	OCEAN PROGRES		4月17 港 男 4月18 大 三 準 4月19 伯 和
1000	拉那 SALAJAK 台灣	4月14 新興行 4月14 新萬嘉 4月14 馬島町	加利斯 KALEWA 仰光 來利碧訊 LLOYD BAKKE 三藩市 天思利 TEMERAIRE 美國	4月22 新興行 4月23 僦 行 4月23 百億利	一十十二次	STRAAT KOREA	東非 6 6 6 5	月9 故 華 月10 馬士茲 月10 大 三	炒地 摩羅利	M.M.DANT 双克MALLORY LYKE 三號KYOKKO MARUA	S 必西西海 學西國美 See	4月19 怡 和 4月19 山 T
变点	質 ABLE KEEFER 荷巴特 部 LCNU 日本 初資 PHILIPPIAES 依力	4月14	東京快輸 TOKIO EXPRESS 歌州 力引選 MICOLINE 日本	4月23 捷、成 4月23 馬士塞	答島工和	KHIAN WAVE ISLAND ENGINEER	南非 5	5月10 代和 5月10 川崎	特樂館 埃打治	京 PRES.POLK	加州西北大坡港山加州	平洋 4月20 總 份 和 4月20 始 和
*	多利 SITHONIA 基隆 全量 LAKANIAL 美國	4月16 日 部 4月15 百保利	利邦力加 NIPPONICA NEW NEW NIPPONICA NI	4月23 天 神 4月23 怡 和 4月23 胡 林		章 南	亞線	月14 小 山	加路成香港成	SL.GALLOWAY	美國 西雅麗温春 加州温奇	
	ル宮的 WAJABULA 印尼 外 SUNKISE 馬尼拉	4月16 新萬點 4月16 脚 袋	相對夫 PAVLOVO 非頂高 公理批劇 UMMA JEBSEN 新加坡 TAILUNGSHAN 曼谷	4月23 湖 林 4月28 小 山 4月29 順 昌	新美 太陽愛 富士山		新加坡巴佐	月14 天 祥 月14 小 山	資德加 安來利 美國金	馬士基CORNELLA MA	ERSK 紐約	4月21 周士書 4月22 吳 和
國旗	男 FLOUKISHING COUNTRY 曼答 脚馬士雄CLANA ALNDA 美元 馬力 AUKAMA MAND 高雄	4月16 建 等 4月15 周士茜 4月16 日 朗	性刺激 HARBOUR BRIDGE 美國西岸	4月23 川 崎 4月23 永 泰	東森	TONGA TAICHUNGSHAN	印度 4	月15 周 昌	柏羅夫	PAYLOVO HARBOUR BRID	加州温哥斯 GL 英國東岸	4月23 脚 林 4月23 川 東
機械	紅 HANGANG GLORY 主陸 歴史 はいっこ MAKU 日本	4月16 太 半 4月16 協 成		4月24 安 金 4月24 天 祥 4月24 振盛行	海和 神弦丸	HERO SHINGEN MARU	新加坡 4	4月16 聯 航 4月16 海 聯 4月15 中 央	土打拿	大京 STRAAT NASSAU	中西等	4月25 流 4月25 流 4 4月25 流 5 4月25 大 5
大先	- 随利 DIE LORELEI 日本 - 連議年 STRATHCUNON 日本	4月14 水 港	美克美 BULSOOK 曼谷 實新 PERSEUS 納岡 満的政道丸MONTEVIDEO MARU日本	4月24 振盛行 4月24 百保利 4月24 大 三	順興 明信 成沙碧	MING SHING WESER BROKER	弹加速泗水 4	4月15 研 C 4月16 小 助	描的成	perseus SL. AXCHANGE	ZAKU 東加季河 温研華委F 美國	内瑞拉 4 月25 百保 ⁵ 4 月27 海
	F巡流失 GRODEROVO、 拿可嘉 F利達馬士基HANKIETTE MAERSK 波斯灣	4月15日土井	本是 WOOD STAR 日本 士打拿紫 STRAAT NASSAU 高组	4月24 中 央 4月24 流 華	殿沙碧: 明显 明智,	MING SING MING CHIH	交萊亞庇 4	4月16 瞬 仁 4月16 明 仁	交 30 新湖州	度可 ZIM MONTREAL OTHERSVILLE	格杉磯紐: (組約美麗)	約 4月27 新興 東岸 4月27 草保
1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	受政 C.K.ANGEL 日本 (來二號 HUEI LAI No. 2 落隆 KK KWANG TA 液体	4月10 次 符 4月15 東 海 4月15 明 仁	IIII MARY STAK 日本 海第 SEA BRAVE 日本	4月24 路 信 4月25 大 三	便 有 安琪	C.K.ANGEL	新加坡雅加達 4 新加坡巴生 4	4月16 英果紅4月16 天 神	有利具	高速斯EURYBATES 開建統PRES. MCKINLI	基士多堡 如州西北:	取同安4月27 明 太平洋4月27 總 4月28 美
カーカリ	#注 HAI KWANG 印尼 非準費	4月16 太 平 4月15 東 源	森地吉 ZULDERKERK 歐洲 有利貝德斯EURYBATES 高雄	4月25 實 礎 4月26 明 仁	处月 大艇利	MINI LUNAR DIE LORELEI DON RENE	曼谷新加坡巴生 4	4月16 美 翰 4月16 永 黎 4月16 東 安	美國質	AMERICAN LYN	RY 美國西岸	4月28 太
ni.	文件类利氏A.LUNEVERETT 印度 及沙雪器 WESER BROKEN 影加坡	4月15 科 來 4月16 小 山	图	于原告	来称 梅力 被蒸	WOOSTER KING MONDO	雅加達四水 4 馬尼拉 4	4月17 大 郷 4月17 小 山	非解析	TENDO	美國四岸	4月29 川 4月29 泛
古	577加 KUZATCX 日本 可輸局主義JUHANNES MAERSK 日本 日本 日本 日本 日本 日本	4月16 永 位			摩德局: 東部	EASTERN MINICON	曼谷新加坡 4 · 思尼拉	4月17 萬土海	1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	WASHINGTON EX RAGNA BAKKE	海 田 郡 田 郡 園	4月30 課
3	日本 CHITTIN TANTHUWANIT 受谷 日本 CHITTIN TANTHUWANIT 受谷 日本 LONG 芸能	4月16 旅航行 4月16 旅 裕	有利德利 EURYTEHLI 倫敦漢堡 能利局士基CECILIE MAERSK 漢堡鹿特	理特丹 4月15 明 仁 丹 4月16 馬士基	可達馬	上並HERTA MAERSK HAI HSIUNG	阿尼拉	4月17 捷 成 4月17 永 裕 4月17 康 瀚	校沙	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	AERSK 组约	世 4月30 居士 4月30 周士 大西洋5月1 東
1	TOYAMA 歐洲 企廠利 PRIMORYE 日本	4月16 版 隆 4月16 雜 林	派摩利 PRIMORYE 値収測機関	胞特丹 4月16 路 寒 特丹 4月16 日 郵	海姆 美中美 沙拉耶	HAL PENG CHITTIN TANTHUW SALAJAR	WANIT曼答 印尼	4月17 极处行 4月17 新练路	被接到	利 PRIMORYE TAEPING	加州區可	章 5月1 章 斯頓 5月3 港
i	高金 HARVEST GOLD 经谷 企理根 ATALANTA 日本	4月16 果果紅 4月16 小 山	女多利 SITHONIA 的黎波里。 會山 TOYAMA 奧特丹漢堡	具套物4月16日 郵品送收4月16 實際	第三丸	古儿MARUKICHI MARU GARZA WORLD	No.3 新加坡 新加坡	4月18 南 湖	脱拢	THOMAS JEFFER	RSON 紐約新り 西雅圖達	NA 5月3 海 平 5月3 海
3	東島 CASTERN MINICON 隠尼拉 SONG HUONG 日本 北海南山 PHILIPPINE MARU 日本	4月16 東 源 4月16 海 聯 4月16 大 三	古力加 KUZNICA 競粉丹漢: 漢盤快輸 HAMBURG EXPRESS 演绎不來:	梅 4月20 摭 成	四與	FLOURISHING COUR	巴生唯喻	4月18 建 安 4月18 東 安	旭光	SL. FINANCL THOMAS E CUF	类图	5月8 山 6月4 海 5月4 太平
1	非律實丸 PHILIPPINE MARU 日本 東方神。 ORIENTAL CHARGER 高超 最本拉爾 WONOKATO 基版	4月16 港 郵 4月16 造 華	質路型路加BUNGA SBROJA 倫敦漢堡 東面根丸 BERGEN MARU 他中海 安高年 ANCONA 熱那亞萬賽巴	4月20 大 三 騰騰那4月20 實 隆	美殿 日界	MINI LIZARD SUNRISE TAIPOOSEK	馬尼拉 曼谷 新加坡旺龍	4月19 與 輸 4月19 財 辦 4月19 以 昌	斯 寶	逐端统PRES.HARRISO 文纳组统PRES. OSMEN	北西松城 Mi	太平洋5月4 機 6月4 泛
3	家來 TAI LAI 高雄 建準二駄 KIEN HWA No. 2 高雄	4月16 東海 4月18 東海	立端數學 NEPTUNE EMERALD 倫敦漢堡 连士尼亞波及STARNIA BOR 與特丹漢	連特丹4月21 怕 和 堡 4月23 天 禅	大寶石 南隆丸 神洋丸	NANRYU MARU JUNYO MARU	是谷新加收 // 新加坡啦喝	4月20 永 紫 4月20 永 紫	東方 東方 美國3	主学 ORIENTAL DES 資屋 AMERICAN AQI	STINY加州 UARIUS加州組	新 5月5 強 約 5月5 晚
7	准都 MONDO 高温 大和丸 DAIWA MARU 歐洲	4月17 小 山 4月17 泛 洋 4月17 福 米	利邦力加,IPPOINCA 巴薩倫斯 蘇地吉 ZÜIDERICERE 的黎被里	贈賽 4月28 天 祥 4月26 實 隆	與美捷 盲州丸	KISSHU MARU	新加坡巴生 新加坡巴生	4月20 小山 4月20 小山	韓能 遊鄉)	HAN YONG 版十並CLARA MARRS	美國 K 組約 美國西岸	5月5 火 5月6 脱士 5月8 帕
1	李楼殿 MALMKUS MUNSOUN 澳洲 李健鄉土基HULDA MAEKSI 日本 海昌 OCEAへ PROGRESS 新加坡	4月17 馬士基 4月17 大三	高力的 KORRIGAN 館特學教 影迪高夫 GRODEKOVO 倫敦選繼	4 月27 曜 4	海光 省島珠 東州	SHAPKWANG ISLAND PEARL	"新加坡巴生	4月20 太平 4月21 天 祥 4月21 英 那	题大	策克 JOHN LYKES 那 MONTANA 巴拉斯EURYPYLUS	接接山地	州 5月8 怕 怪邀第5月8 明
1	多字的 TOWUI. 印尼 金翔 KING HWA 高雄	4月17 新萬勝 4月17 東 海	維格蘭丸 SCOTLAND MARU 漢墨不來 有利貝德斯EURYBATES 倫敦連榜	相 4月27 川 崎	※取塞	the state of the second of the second	印尼斯加坡維加達	4月21 新萬縣 4月21 明 仁	倫敦	TOWER BRIDG SL.COMMERCE	15 美國四岸 美國	5月9 川 5月11 海
1	海通 HAI CHIANG 高维 大量石 LAIPUUSIUS 新加坡	4月17 永 裕 4月17 点 品	東京快輸 TOKIO EXPRESS 實際提供 佛烈安使 FRIEDRICH ENGELS 即特丹漢	丹 4月30 捷 成 堡 4月30 東 崩		julian jéjitamuraeverkett	新加坡 學谷新加坡巴住	4月22 東 洋4月23 福 來	海東 海東	隆總統PRES. VAN BUI	非国际职 NAN	太字洋 5月11 雄 5月11 山 内瑞拉 5月11 百保
	聚翼 LONGWIND 日本 第三九青丸MARUKICHI MARU No.3 日本	4月17 東 洋 4月17 南 仲 4月17 太平洋	柏與夫 PAVLOVO 倫敦選帖 選那地 BLNARTY 里斯本都	柏林 5月5 太 古	74 -4 700	EASTERN GRAND NICOLINE AH HUNG	新加坡印尼	4月23 開 利 4月23 屬土基 4月23 東 洋	大倫		紅的美國	内瑞拉 6月11 百保 大西洋 5月12 百保 5月12 周士
	裏和 GARZA WORLD 日本 で終す。KOBI MARU 日本	4月17 海 聯 4月17 東 安	凝糊地型 JUTLANDIA 建特丹其 地山地 MEDITERRANEA 巴脑磁那	也 5月6 東 隆	验据接	ER EMMA JEBSEN	新加坡巴生	4月28 小山 4月26 明 仁	At A ANK	與主選LUNA MAERSA 通總統PRES.JEFFERS 傾袖 ORIENTAL LEA	ON 格杉凝紅	的 5月14 地
i	上打畫士美STRAAT FUSHIMI 信那 日與丸 NIKKOH MARU 日本	4月18 海 華 4月18 南 仲	不來梅快輸BREMEN EXPRESS 與鑑閱特 有利巴拉斯EURYPYLUS 倫敦漢堡	丹 6月6 捷 成 鹿特丹6月8 明 仁	1971—Je	HAI KUO	am 高雄	4月14 永 裕		198	辦練	4月14 太
	配線別 LAMYONG CHAU 单谷 经间距降	4月18 次 來 4月18 前 和 4月16 新興行	成利吉 WAALEKERK 熱那型馬 星洲優勝 SINGAPORE TRIUMPH 鎮堡館	牌、街 6月9 代钟	以	HAI MING	原律	4月14 水 裕 4月14 東 海	建设 磁期	C.JOYCIL	D 澳洲 奥克斯内 新四湖	
	AANA DRACOPOULOS FIX	4月18 街 和 4月18 火 禅	大利丸 DAIWA MARU 海经倫敦 大信 FIDES 地里海 地南北 KAMAKURA MARU 澳経庫特	5月11 大 至	海極	TENDO TUNG HAI AMERICAN MIST	THE CALL	4月14 小 川 4月16 東 海 4月16 美 輪	補金	TIARVEST GOL > BAKKE	四 時 別 學 里 使	16 4月18 果果 16 4月25 鐵
	丹地 MARITIME EXPLORECS語	4月14 怡和	成解殊門士WELSH ENDEAVOUR 地中海 游戏和 PRIMORYE 倫敦度特	6月13 日 W 例 5月13 庫 寧	利文情	美利RAMONEVERETT	日本経山	4月16 福 米 4月16 小 山	安神	ASIAN RENOW!	に 実施 に変	4月26 太 4月27 鐵
	東方王剛 OKIENTAL ACK 美國 東方王剛 OKIENTAL ACK 美國 旭光丸三號KYOKKO MAKU No.8日本	4月18 港 郵 4月19 小 山 4月19 伯 和	有利洛維斯EURYLOCHUS 倫敦澳對 進士頓民士基CHRISTIAN MAERSK漢陸奥	6月14 明 仁 6月16 周出藩	光人	KWANG TA SE KIEN HWA NO. 2	資本	4月16 例 仁 4月17 東海	光 数 多	探索家AUSTRALIAN E ORCHARD GOL	D 類時機	5月3 未来
	埃打造 IDAHO 美國 香港成功 II.A.SUCCESS 美國	4月19 港 郷	日本 JAPAN 的黎教里 利來福 NL。DELFT 鹿特丹漢	逐 6月16 實 瞳	一來 來 來 來	TALLAL NO. 2	温仙	4月17 東 海 4月17 東 海 4月18 東 海	形刻	ABIAN RUWAR ASIAN RUWAR	ENTERPRISE	4114
	海岸丸 JUNYO MARU 日本 出版 TUNG FAU 基隘	4月19 永 游	九郎海 KOWLOON BAY 南安督領	鐵盤 6月20 太 古	————————————————————————————————————	火·車·時·	and the state of t	一一	- Andrewson of the Control of the Co	Access to Deposit and Proposition of the Control of		
	利無山丸 HAGGEUSAN MARU 自然 異盤快輸 HAMISUKG EXPRESS歐洲	4月19 大 运	到-图·中東線		10	1期期 到限期(冬令時間)	疑例图 刘九献	100		截鄉	时間	
	安海等 ANCONA WM WM WM MARKET MA	4月10 海 庭 4月14 海 随	先達康年 STRATHCONON 破別得 安娜 ANNA DRACOPOUL,OS蔵斯灣 印尼伯獎利TAMURAEVERETT 加城仰光	4月19 怕 和 4月22 福 派	1	7時32 5時44	6時04 上午 7時10 6時38 - 7時46 7時10 - 8時16	iti]	多日交割	(大阪温)	今日平興	5
	加路成 SL.GALLOWAY 美国 書州人 KISSHU MARU 日本	4月18 小 山 4月19 永 綠	東都治 ORIGINT TOPWOOD 巴土拉 提祖 CHIER FOO 波斯灣	4月22 東 万 4月22 明 仁	*	9時26 10時30 10時38 11時38	7時10 8時16 7時48 8時55 8時58 10時60	10 列網 。	水黑 - 超限	《四班、印度、四澳洲 英	國 ~ 海川坡 ~ 周	· 南非 · 美国 · 刘四周
	解職人 単剛松丸 BERGEN MARG 日本 Lamin NGGMEI CHAG 岡州	4月19 大 三 4月19 太 來	新型 STAR ANTARES 被訴制 福豊 OCEAN HARVEST 紅海	4月22 福 來 4月22 大 三 4月23 百保利	*64	124453 F4: 124646 1 18658	11時17 上七 13時25 10時09 11時17	13 台灣。		中午十二時 中海 小場上	1	下午 五胡
	中央第二国HERTA ARREA 日本 建模 SHIEH FOO	4月19 場上級 4月20 明 仁 4月20 班 年	大河 TOYO 技斯爾 雙斯 ARYA SUN 伊朗 快速 號 SPEELD No. I 對倫敦卡	4月初 海 運		3時20 月時21 1時42 5時40	1#413 20 9421- 13#603 1#403)a ^ %4	出地理部	下4、18		8(基期日) 加坡 - 風來亞 - 沙里
	南和 SOUTH WORLD CA	4月20 美 邦 4月20 謝 既 4月20 自保利	管治局 II_K_151.AND 紅海 監集品 LANTONG CHAU 記簿	4月87 次 米		の時12 の時23 の時12 の時25 を時12 の時25	21\frac{4}{2} 25 21\frac{4}{2} 32	13 时度。	民主也門。	The state of the state of	14. //-	以
-	東海 MYOMAYWA 神光 東海 MYOMAYWA 神光	4月20 數地江	期上成 MALKSK WAVE 放射層 in 放射網	5月1 周上地		sides 70003	2 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 	19 - IN	用-间源4	8年、巴朴、利威特·	1 6 2 0 0 0	1-71
	大平 TAUPING 阿爾	4月20 協 鄭	MAN CHIELLIAN PROTECTION OF THE STATE OF THE	6月6 明 任 6月6 太 光 6月7 日 郵	¥	200,411 10000 200,411 200,410	Aiệ 0A Aiệ 1 Aiệ 0A Aiệ 1 Qiệ 34 Aiệ 4	14 - 编	他、法國。 典、分蘭。	· 比利時、丹麥、挪威 「** - 四批分、吳地利、突	成・場典・分離	1、四班分、美國東片 1、法國、海國、海國 1、法國、海國、海
	安徽利岛上海CORNELIA MARKALU 日本	4月20 局上語 4月20 伯 和 4月20 福 來	1.7 1.1 1.00		(S)	1 1111(Ge/38) LAUTE/5/5 1	914 19 1016 Z	加速	一門基斯上	1、器口域、透明域以	蘭·吳越利·# 個人利	、到中·秦国。 医第0 4年十二
* H	大幅位泛河IIOGILEVERETT 新加坡	来 次 05尺4	REPA NACANO MAKU Jejum	भ्रम् ।। स्था भ्रम् ।। स्थान	493)	《在星期六行走》 《川殿 · 到廣州(北京時面)》	Contract Contract		開制辦·包	生-伊拉克。的具、海 妇5、繁耀万个生真暗。	·國·日本 - 朱恒	
	He H K 15 A N D	THEA ILL ME	A. sit of A. M.	•	u 5	CATHERINE STATE OF THE STATE OF	19 16 25 1 da a be	30 1 1	7111 254	Shallyulish - Linesa lines .	成员一类政	
	開発的 11. K 121 HND 高級 11. K 121 HND 高級 11. K 121 HND 高級	4月20 四 30 4月20 天 祥 4月20 小 由 4月20 宋 辞	松製丸 SACA MAKU 進打 安納地區主選ANETTE MAERSE 放射層	域 H 11民者	F4	ド11時00 下午1時30 上午 ド1時00 下午2時50 上午 ド3時30 下午7時50 上午	- 7時25 上午10時(105	加寧人 > ※ 」・ 老婦	一个大学 一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	SCOT MAN	下十六年

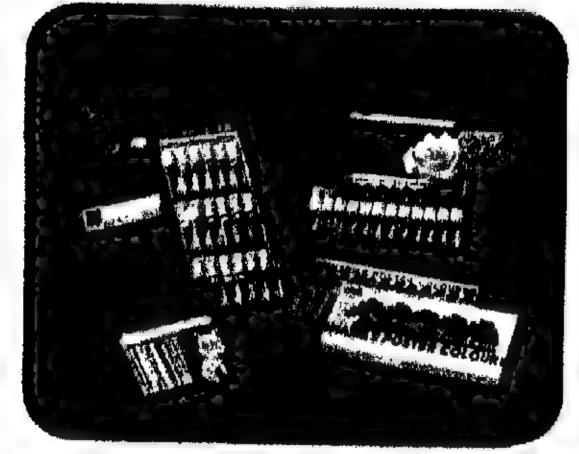


中國輕工業品進出口公司上海分公司

CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORPORATION

地址:上海虎丘路128號 電報掛號:"INDUSTRY"

SHANGHAI BRANCH: 128, HU CHIU ROAD, SHANGHAI, CHINA. CABLE ADDRESS: "INDUSTRY" SHANGHAI

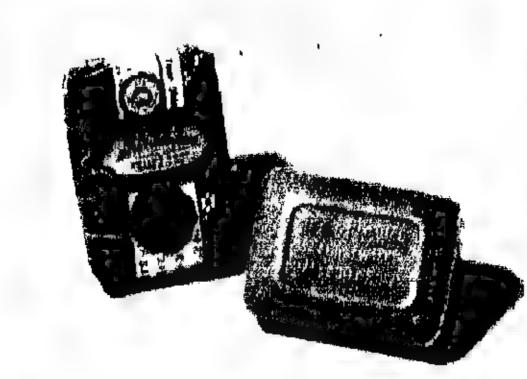


馬利牌美術顏料 'Marie' Brand Artistic Colours



Pencil Sharpener

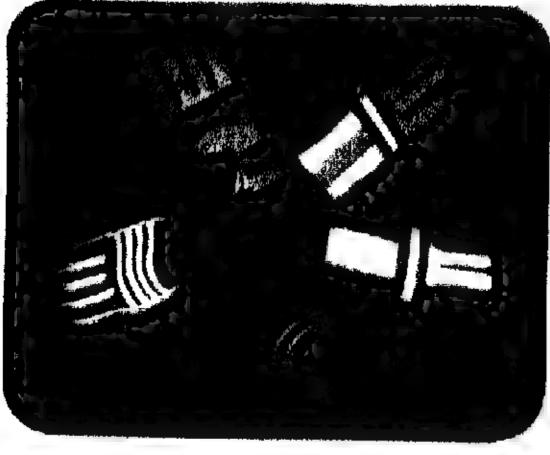




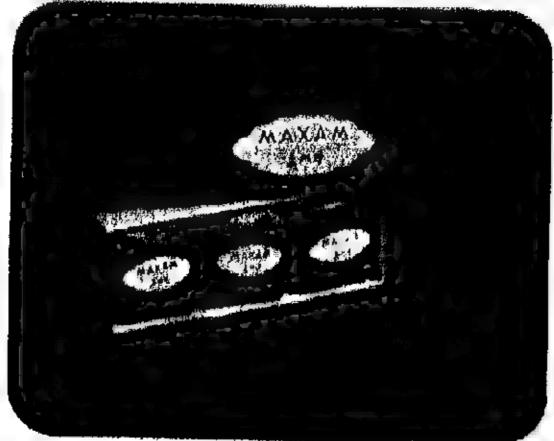
美加净檀香皂



及毛絨玩具 Plush Toys



火車牌滑雪主套 'Train' Brand Skiing Gloves



'Maxam' Sandal wood Soap

加。踏進化 宏圖・人們 戈哲的增加。 十多件,而 中,人們可 農村和山區 茁壯成長。

豐富的原料 的新品種。 東西,但可 的。西安無 有自行車、

it of Taching ng electronics its tempo. In , the DJS-130 sa electronic lesigned by a and performer second, is

uit electronic g Fair which n Fair which ore extensive data-process-

y and higher flexible and some depart-

a variety of computations in industrial temperature. s for power

rnal memory Either the e making of is the result everal high-

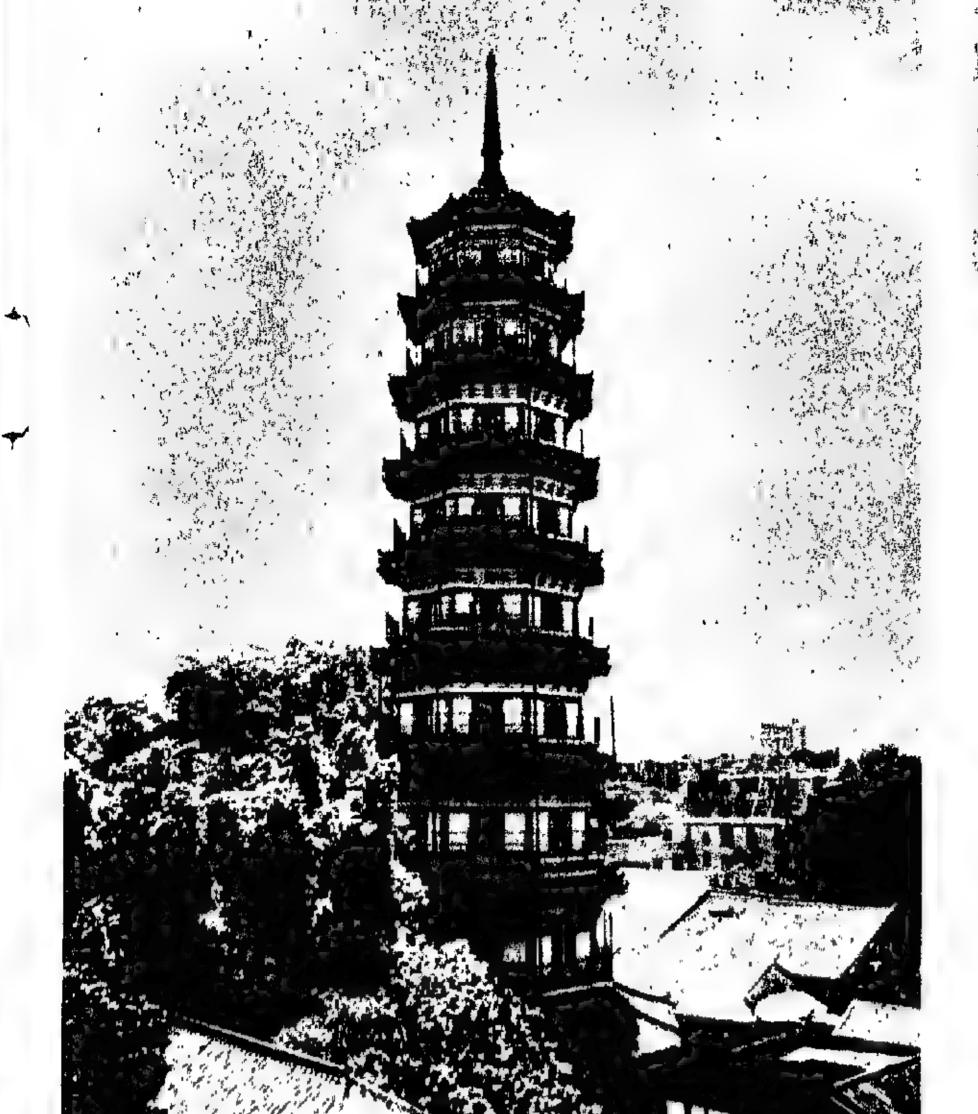
re one finde amp selling tel**e**photo on Page 2)

le in Peking, ır, Kiangsı's

展品中,佔 上海服裝公

he advantages

ion of electr -



廣州花塔

(Continued from page 3)

that of the last fair.

Flower Pagoda in the Temp a of Six Banian Trees in Kwai gc low

amall medical apparatuses which are easy to operate, one war see how medical service and health care in China has spread fat and wide into the country side and mountainous regions, and how an ever increasing number of barefoot doctors serve the workers

Bumper harvests in consecutive years in China have not only raised the trump standard, but also brought about plentiful supplies of raw materials for our light industry. The agricultural produce also directly and indirectly provides more and more hems in export.

For the first time on exhibition in the Hall of Light Industries are colour television sets. This in itself may not be much of an achievement, but it is encouraging to witness the rapid development our country has made in the radio and other related electronic industries. Displayed in this hall are also new models of bicycles, sewing-machines, and

85% of some 6,000 items on display are brand new specimens. Clothes in various styles and fashions made by the Shanghai Clothing Company are shown to illustrate the development in this area.

度州市出租汽业市性

東方車隊 東方賓館 69900 人民車隊 人民大廈 81556 礦泉 東 隊 礦泉別縣 325 廣州車隊 廣州賓館 32277 人民南路出租點 新亞旅店 87322 勝利車隊 勝利賓館 612				13.6	is it that there is	7 - A	2 th	76.4	r	•	
廣州車隊 廣州賓館 32277 人民南路出租點 新亞旅店 87322 勝利車隊 勝利賓館 612	4	稍	地址	電話	名科	地址	电话	名	***	地 址	電話
323	東方	車隊	東方賓館	69900	人民車隊	人民大廈	81556	礦泉	京 豫	礦泉別監	32540
323	廣州	車隊	廣州賓館	32277	人民南路出租點	新亞旅店	87322	勝利	車隊	勝利質館	61223
華僑大魔出租點 華僑大鷹 61112 流 花 車 隊 流花蜜館 68800 小代學公司 301	· ta.	魔出租點			流花車隊	流花賓館	68800	小汽	車公司	*	32372 30112

廣州主要旅館一覽

地 址	電話	附	机文
人民北路	69900 餐廳、	銀行、郵電、理	髮、小寶部
海珠廣場	61556 餐廳、	銀行、郵電、理	髮、小賣部
人民北路	68800 餐廳、	銀行、郵電、理	後、小寶部
海珠廣場	61112 餐廳・	銀行、郵電、理	髮、小賣部
沿江路	61445 餐廳、	銀行、郵電、理	足、小賣部
三元里	32540 餐廳、	銀行、郵電、理	美、小賣部
沙面	61223 餐廳、	小賣部	
西堤	87722 餐廳		
人民南路	86411		
人民南路	87322 餐廳		
人民南路	22440		
長堤	21799		
長堤	24815 餐廳		
	人海人海沿三沙西人人人長民珠民珠江元面堤民民民堤北廣路里南南南南路場路場路路路路路路路	人民北路 69900 餐廳、 海珠廣場 61556 餐廳、 人民廣場 61112 餐廳、 61445 餐廳、 32540 餐廳。 61223 餐廳。 61223 餐廳。 87722 餐廳 人民南路 87322 餐廳 人民南路 22440 長堤 21799	人民北路 69900 餐廳、銀行、郵電、理 海珠廣場 61556 餐廳、銀行、郵電、理 人民北路 68800 餐廳、銀行、郵電、理 海珠廣場 61112 餐廳、銀行、郵電、理 沿江路 61445 餐廳、銀行、郵電、理 三元里 32540 餐廳、銀行、郵電、理 沙面 61223 餐廳、小賣部 西堤 87722 餐廳 人民南路 86411 人民南路 22440 長堤 21799

peasants and soldiers.

movie-projectors. The Itali of Textile Products is probably the most colourfully decorated of all. Over

廣州市主要酒家、飯店、茶樓一覽

名	稍	地	址	理	話	備	註
泮溪酒》	朝	向陽一	路	85655		廣州菜	
北園酒》	家	登峯北	路	32471		廣州菜	•
南園酒園	家	前進路		50532		潮州、	廣州菜
廣州酒》	幫	文昌路		87136		廣州菜	
大同酒》	蕠	長堤西	濠口	88697	8 6983	廣州菜	
愉園飯店	星	荔灣南	路	86838		廣州菜	
江海飯店 (原利口		十三行	路	25760		廣州菜	
東江飯店	•	中山四	路	32493		客家菜	
菜根香素	長菜館	中山六	路	86835		素菜	
今勝昔仙 (原大三		長堤		25259		廣州菜	
北秀飯原	5	大北路		31154		廣州菜	
回民飯儿	Ę	北京路		30475		清眞	
北京飯店	<u> </u>	西濠口		85690	,	北方菜	
華北飯瓜	5	中山五	路	33837		北方菜	
蛇餐館		槳欄路		24679		蛇餐	
東風樓		向麗二	路	87501		楽州寬	
荔灣飯瓜	Ē	向陽二	路	85707		廣州菜	
三如飯后	ᅣ	南華東	路	50844		廣州菜	
野味香飯	反店	北京路		30997		野味	
東山飯県	与	東山龜	出	70356		楽州濱	
惠如飯店	E	中山五	路	32704		廣州菜	
沙河飯品	ti 💮	沙河大	街	70956		山水沙	河粉等
戀 光輝飯店	5	長堤大	馬路	23504		藻州類	、西餐
(原大公 太平館	公餐廳)		um d .				
			路	32599		西餐、	
經濟餐會		沙面		88784		西拏、	
東方賓館	官	人民北		69900		西餐、	
廣州資金		海珠廣		61556		西餐。	
"。加北搜集	A A	人民北		68800		西祭、	
图据桌前		三元里		32540		西餐、	
接利海軍	E	沙面		61223		西餐。	
華僑大廈		海珠廣	-	61112		- 州縣	
人民大區	I	沿江路		61445		菜州賓	

慶祝一九七五年春季 中國出口商品交易會

transmitters, fast telegraphic system, telecon facilities, telephone and telegraph facilities,

materials, specimens of metal ores, coal, etc. Among the new exhibits are increased plates

of titenium and wolfram alloy which are indispensable in aerospace industry and the

by a huge model showing new buildings in Peking. This model vividly demonstrates

the advancements in construction and building sechnology in China. It also serves as a

rich source of information for environmenal and living condition studies.

Notable changes have been made in the Hall or Chemical Industries where the

number of exhibition items also increases greatly. Meat motice tole of all is the great

advancement made in the oil industry. The number of specimens of oil products doubles

expanded. There are some thirty new items on display. From the many relatively

The exhibition area of the Hall of Medical Instruments and Appliances has also

In the Hall of Metal Works and Mining, one finds the usual expresses of building

Entering the Room of Building Materials, the visitor will immediately be attracted

and telecommunications instruments and power supplying facilities.

manufacturing of precision tools and instruments.

三井物産株式會社

代表取締役社長 池田芳藏 日本國東京都港區西新橋|丁目2番9號

Head Office, MITSUI & CO., LTD. 2-9 Nishi Shimbashi Itchoma, Minatoku,

MITSUI & CO., LTD. 33rd Floor, Connaught Centre, Connaught Road, Central, Hong Kong, Tokyo, Japan, Cable Add., "MITSUI TORYO" Tel, 5-260211

Hong Kong Branch,

Port of Seattle -Nearest to the Orient



For identical rates, the Port of Seattle offers you a dual advantage the Frontest distance and the fastest ennsigtime

For further information,

PORT OF SEATTLE Tel. 5-259077

以老朋友的身分再度荣幸地出席 广州中国出口商品交易会 **PROUD** TO PARTICIPATE AGAIN **AS OLD FRIENDS IN THE** TRADE FAIR Diversified Chemical Manufacturer World Wide Chemical Trader INDUSTRIAL CHEMICALS - INDUSTRIAL MINERAL PRODUCTS - ORGANIC CHEMICALS TELEPHONE: (617) 268-5100 SOBIN CHEMICALS, INC. CABLE: IRSOBIN BOSTON **HOSTON, MASSACHUSETTS 02210**

An Affiliate of International Minorals & Chemical Coregration

探索新市壤發展海外貿易。 遭打銀行對你與助景多.



第三十七屆交易會將要和來自世界 各個國家和地區的貿易界朋友見面了。 隨着我國人民和各國人民友好往來以及 我國對外貿易的不斷發展,一一年兩度的 交易會,不但成爲我國發展對外貿易和 商品交流的重要場所,更是我國人民和 各國人民的 - 次盛會。

遺函交易會是在我國四屆人大勝利 召開和批林批孔運動繼續普及、深入、 持久的大好形勢下舉行的。因此, 她將 以嶄新的面貌迎接來自世界各地的朋友 • 從這屆交易會所展出的一些新展品中 ,可以看到我國工農業在「工業學大慶 」和「農業學大寨」的羣衆運動中,又 有了新的發展,並且從普及的基礎上逐 步走向較高水平,也在一定程度上反映 出我國在農業、輕工業和重工業各方面 的新成就。

本屆交易會不但在展品方面更加充 質,而且在佈局方面顯得更爲熱鬧。在 工業學大慶館裡雖然還是展出大慶油田 這個典型,但却賦予了新的意義:廣大 石油工人在「鞍鋼憲法」十五周年的鼓 舞下,發揮了更高的戰鬥精神,既保持 了老油區高產穩產,又大大地發展了新 祖區。在廣大石油工人的努力奮戰下, C業戰線上的血液——石油 · 源源不断 **地從大慶油田輸往祖國各地,支援了祖** 國的社會主義建設。大慶石油工人的戰 門精神,又鼓舞着廣大產業工人,使我 國在造船業、鋼鐵工業等各方面都得到 了飛躍的發展。那邊廂的農業學大寨館 裡,呈現在眼前的更是一派使人喜悅的 豐收景象,各農村公礼都以大寨爲榜樣 , 大搞水利建設和科學種田, 不斷提高 產量,改善人民生活。

在大厦和大寨精神的鼓舞下。我國 電子工業也加快了發展速度。在電子館裡,首次展出了由多個單位集體 設計的 DJS -130 小型多用電子數字計算機、每秒鐘可運算五十萬灰。 這部集成電路電子計算機**眞是名副其實**,它的體積比去年春交展出的十 一萬次和秋交展出的十五萬次電子計算機的體積都要小幾倍,但它的用 處却遠比前者廣泛,可應用於科學計算、數據處理、工業控制和企業管 理等各方面。而且由於它採用了較高集成度的問體組件,具實速度較多 、內存容量較大、功能較强、使用靈活、操作簡便、結構簡單。過程學 門推廣普及電子計算機,提供了一種良好的機型。

DJS-130 小型多用電子數字計算機還可以靈活地編制、 調整和修

故程序,在程序控制下自動進行中等複雜的科學計算和數據處理等工作 用於工業控制效果更好。使用這種計算機不需要專用的發電機組供電 ,也不需要特殊環境要求,在常温和交流二百二十伏電壓的條件下就能 工作。在程序系統方面配用了運控邏輯檢查、內存檢查、外部接口檢查 以及各部分綜合檢查等診斷程序,並可配用滙編和交互會話語言、公式 翻譯語言等兩種語言程序。道部電子計算機的觀生,是實行社會主義大 協作、大搞羣衆運動的豐碩成果。

此外,電子館裡還首次展出了幾種技術要求比較高的電子儀器,如 北京的鮣原子頻標、天津的超低頻頻率特性測試儀、上海的導航雷達、 江西的可控硅中頻電爐等。

在機械館二樓西座還新設有郵電通訊設備,展出了各類郵政營業用 的出售機、縱橫制交換機、電子管載波機和晶體管載波機系列、傳真機 、快速電報系統、會議電話設備、電話電報設備、通訊元件、通訊儀表 及通訊電源等設備。

在五金礦產館裡,除了展出各種建築材料、冶金、煤碳等之外,還 首次展出了航空工業及製造精密儀表儀器不可缺少的鉱和錦等高級合金 板。同時在建築材料廳內,還陳列了一座北京建築羣的大模型,通過這 座模型,人們可以看到我國建材和建築業的發展,爲改變我國城鄉居住

- 環境提供了豐富的材料。

化工館的變化是比較大的,新展品的數量也有顯著的增加。踏進化 工館一樓,呈現在眼前的就是一幅反映我國石油工業發展的宏圖。入們 還發覺隨着展出面積的擴大,石油產品的品種也比上屆有了成倍的增加。 而在二樓的醫療器械館,展出面積也有所擴大,新展品達三十多件,而 且有很多是體積較小、使用方便的小型器械,從展出的展品中,人們可 以體現到,我國醫療衛生的發展方向,正逐步地移到廣大的農村和山區 去,從而也使人看到爲工農兵服務的赤脚醫生,正在成批地茁壯成長。

另一方面,隨着我國農業的連年豐收,爲輕工業提供了豐富的原料 提高了人民的生活水平,也爲出口貿易提供了更多姿多彩的新品種。 如輕工館首次展出的彩色電視機,這雖然不是一種了不起的東西,但可 以從它的發展看到我國其他無線電工業的發展,是令人鼓舞的。西安無 線電廠出產的液晶顯示子母鐘,也是首次展出,……此外,還有自行車、 縫靱機、電影機等,都有新的發展,一片欣欣向榮。

紡織品館更是佈置得華麗堂皇,五光十色,在六千多件展品中,佔 百分之八十五以上都是首次展出的新花式品種。並且通過「上海服裝公」 司」這個典型,更具體地說明了我國服裝工業的發展。

・本報記者・

A COMPLETELY NEW LOOK FOR THE CHINESE EXPORT COMMODITIES FAIR, SPRING 1975

The 37th Chinese Export Commodities Fair is to open soon. In the wake of increasing contacts between the Chinese people and people in other countries, and the continuous expansion of China's foreign trade, the Fair, traditionally held twice a year in Kwangchow, is not only a place for making business deals, but serves also as a good occasion for a happy get together for businessmen all over the world.

The Fair is to be held in an excellent situation when the Fourth National People's Congress has been successfully held, and the movement to criticize Lin Pian and Confucius is going forward in depth and breadth. It will, therefore, present a new look to friends from various places of the world Visitors can see from the new exhibits that China's industry and agriculture have made new achievements in the mass movements of 'In industry, learn from Taching' and 'In agriculture clearns rom Tachai', and have reached a new height in different aspects on the basis of people instinction.

This Fair is not only richer in its exhibits, but also more conourful in its layout. An the hall marked 'In Industry Learn Low Taching', the moderated computations arrogisms. Under program control, it can perform moderately complicated computations "how shown tremendous revolutionary drive in their work. Now they are able to maintain high and steady production in the old fields while they expand rapidly the new ones. With the great Horts of the oilworkers, the blood of industry-petroleum is incessantly flowing trace the Taching oilfield to various parts of the country, contributing much to the ocialist construction.

The fighting spirit of Taching oilworkers in turn stimulates all industrial workers to make leaps forward in China's shipbuilding industry, iron and steel industry, etc.

The hall on the other wing named 'In Agriculture, Learn from Tachai' presents a ghtful scene of bumper harvest. Many rural communes, taking the national pace-· 可靠性高等優點。它的誕生以至投入生產,為我國國民經濟的一些資本。setter Tachai as their example, have built more water conservancy works and managed farm work with scientific methods. As a result, their output has mounted continuously and life has improved for the Chinese people.

Inspired by the spirit of Taching and Tachai, China's young electronics industry has quickened its tempo. In the pavilion of electronics, the DJS-130 miniature multi purpose electronic digital computer, jointly designed by a number of organizations and performing 500,000 operations per second, is on exhibition for the first time.

This integrated-circuit electronic computer is really worthy of its name. Comparing with that in last Spring Fair which performs 110,000 operations per second and another one in last Autumn Fair which performs 150,000 operations, this computer is much smaller in size, but more extensive in use. It is widely applied to various aspects like scientific calculation, data-processing, industrial control and management of enterprises.

As it uses the solid components of higher integrated degree, it shows the advantages of more functions, higher operating speed, greater internal storage capacity and higher reliability. At the same time, with its simple structure and small size, it is flexible and easy to handle.

The birth and production of this computer provide a good model for some departments in China's national economy to promote and popularize the application of electr-

onic computer.

In DJS 130 multi-usage small electronic computer can be adapted to a variety of again on display. Yet it has its new significance: the broad masses of oilworkers gives and be used in data-processing. It has been proved to be even more efficient in industrial great impetus by the 15th miniversary of the issue of Chairman Mao's basic principle for a control. It runs on any 220v a. c. power supply under relatively constant temperature. running socialist enterprises the Constitution of the Anshan Iron and Steel Company, the special ambient constitution is required, nor any special set of generators for power supply. As fordiagnostic restines, it uses operational logic checking, internal memory checking, external form checking, and combined checking of various parts. Either the COBOL and The language can be used on this computer. The making of this computer signifies the success of mass movements under socialism, and is the result of fruitful cooperation among the people

Displayed for the first time in the Hall of Slectronic Instruments are several high-precision instruments. They are the addition atom frequency counter made in Peking, Tientsin's ultra-low frequency characterisms tester, Shanghai's piloting radar, Kiangsi's controllable silicon medium frequence district hapter.

The Hall of Machinery occupies the second floor of the west wing, where one finds postal and telecommunications instruments and equipment such as stamp selling machines, exchangers, electron tube carriers and transistor carriers, telephoto (Continued on page 2)

閣下之出口為夥人 香港出口信用保險局

乃香港設立之唯一機構。專爲協助閣下增加出口業務、俾能獲 得更理想之利潤。承保範圍包括:

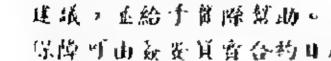
- ●由香港輸往全世界各市場之出口 貨量
- ●放賬期長塗—百八十天之消費品
- ●不論有無出口票據之交易
- 閣下海外聯號經銷之放賬貿易

●貨物存储商外之風險

生產器材塑出口,超逾五年者,

●放眼期表達五年之資本性貨物及

- 亦可與本局治療。本局向閣下來 往銀行所簽發百分之內無條件保
- 說·能提供財務上之前便 ●閣下爲海外客戶服務中體收乏
- 審港出口個用保險局向保产提供如何進行退收過期貨款,以減輕損失之

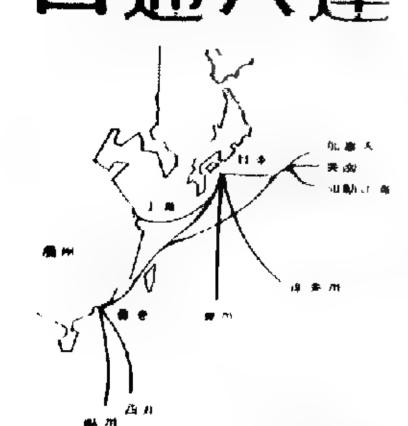


- 保障可由最贵其實合约且起或由貨物付運日起,更即生效。 面港出口個用保險局為香港政府設立之不年利機構,旨在促進本港出口
- **事業。其向受保客尸所承擔之責任,光由香港政府保證。**
- 審港出口個用保險局乃閣下と出口合移人の精與本局接合。
- 香港關際大厦二十三樓 郵政题局信箱儿工九號 電話:5451194 専用電報86200

再者, 閣上亦可向任何來正銀行查詢本周之業務率直

慶祝一九七五年春季中國出口商品交易會開幕

川崎汽船株式會社 KAWASAKI KISEN KAISHA, LTD. 四通八達遍航全球





香港代理:川崎(香港)有限公司 古港上孟亞中康樂入廈工五樓

重誌 5 256131 () 線 :

美國運通信刑卡 持約通用機構 一律備受歡迎

一千三百九十八家高級百貨公司及商店。 七十四家高尚餐廳及酒樓, 三十四家一流大酒店,十六家服務公司.



THERESELECT

AMERICAN 計畫的以外比較語。

這是全香港服務最優良機構

的象徵.



廣州花塔

(Continued from page 3) transmitters, fast telegraphic and telecommunications inst In the Hall of Metal Wor materials, specimens of meta

of titanium and wolfram allog manufacturing of precision to Entering the Room of Br by a huge model showing nev the advancements in construc rich source of information for

Notable changes have be number of exhibition items al advancement made in the oil that of the last fair.

The exhibition area of th expanded. There are some

慶祝一力 中國出口 綜合

三井物质

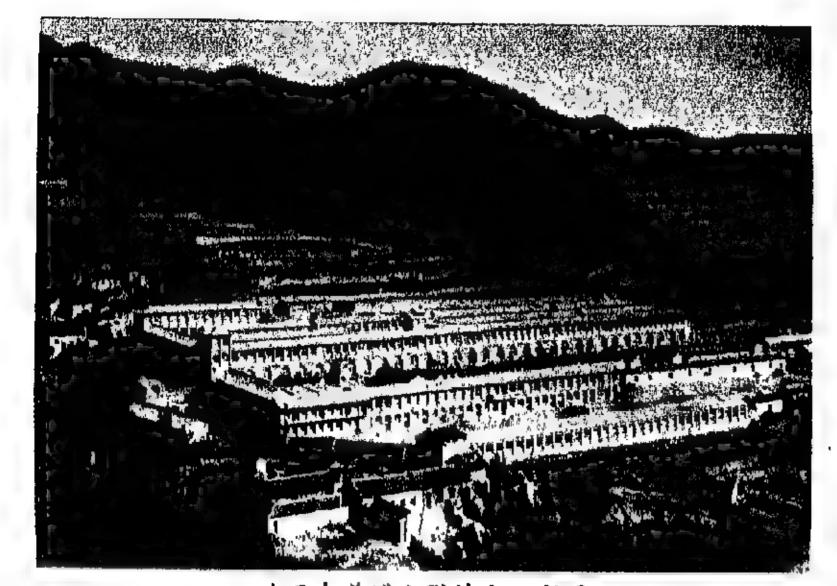
代费取締役 日本國東京都港區

Head Office, MITSUI & CO., LTI 2-9 Nishi Shimbashi itchome, Minatoku,

Tokyo, Japan,







he sona since

father. The

are warmly

pipa players.

of the Battle

ght in 202BC

ated Hsiang,

ynasty This

itral Philhar-

ttle scene of

nent of Shih

he gymnastic

of them gold

documentary

onal Tourna-

to see the

eponiatagon

erforming at

has made

a number of

time of the

ble and the

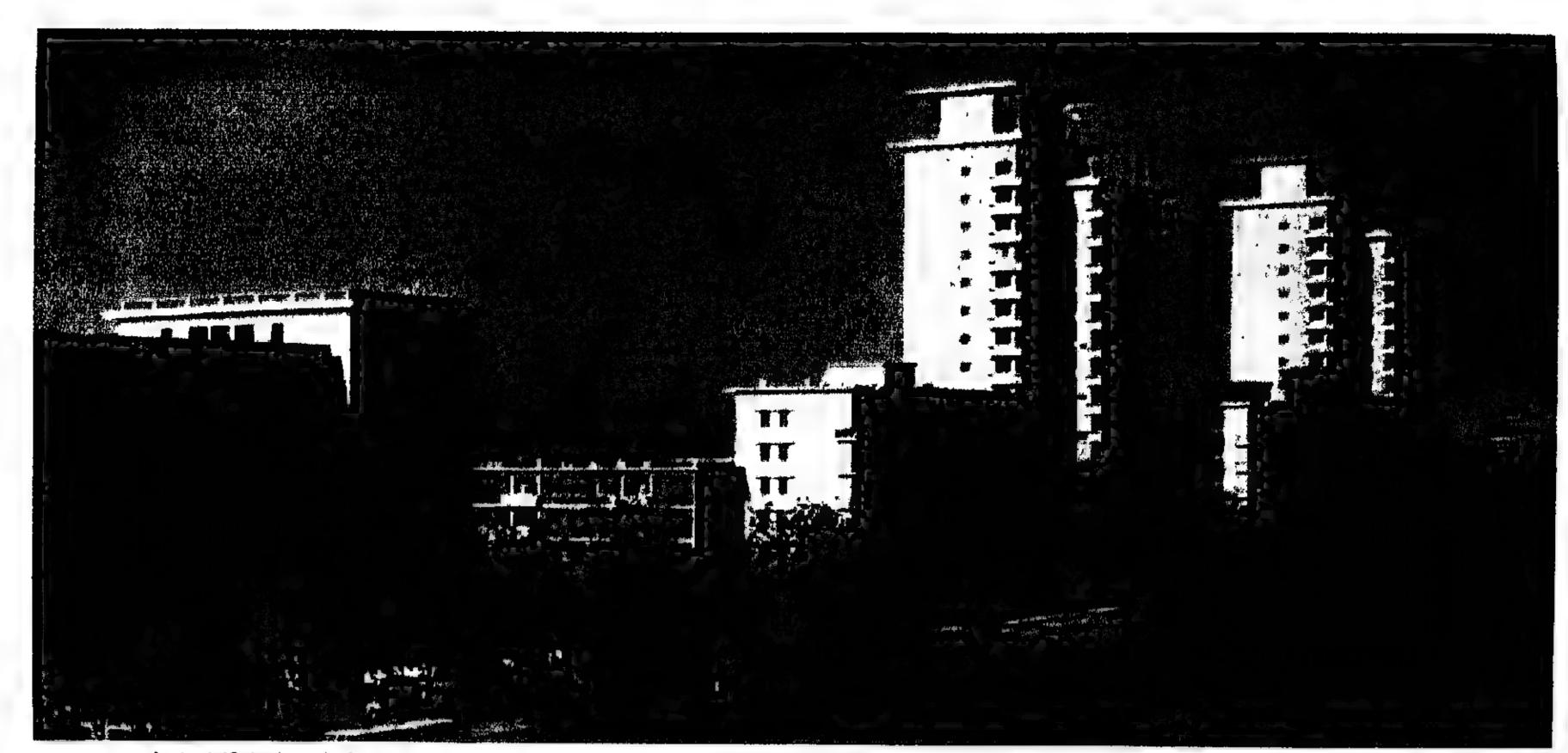
resent items

ances reflect

the Cultural

eir skill.

山西白羊峪大阪的大批新屋 A cluster of new houses built by the Pai Yang Yu production brigade in Shensi



A cluster of new buildings outside Chian Kuo Men Gate, Peking

北京建國門外的新建築群 二十五年來,隨着我國廣大勞動人民 生活水平逐步提高,建築業獲得了迅速發 展。居住條件不斷改善。全國城市、礦區 和農村,陸續興建了一批又一批新住宅, 城鄉面貌發生了很大的變化。本屆交易會 的五金礦產館,介紹了我國建築方面的成 就。



過去原是貧民窟的上海番瓜弄, 現在已變成工人新邦 New workers' quarters rise from former slums — Fan Kua Lane in Shanghai



摊王用巴行刀几



ROYAL JELLY FATTING BABIES JUICE



本品爲小兒常用滋補劑,對營 養不良,發育不健,不思飲食以 及病後體虛諧症有恢復機能之莨 好效用。

A constant tonic for children, undernutrition, undergrown, loss of appetite, poor health after-Illness, general weakness and recovering quickly from sickness.

宜昌民康製葯廠出品

濃縮算湖丸



BI YUAN WAN

專治慢性鼻炎・鼻竇炎 療效顯著,無副作用。

Chronic rhinitis & sinusitis with evident therapeutic results, but no harmful sideeffects



中國土產畜產進出口公司湖北省分公司

地址:武漢市中山大適り66號 電報母號〔漢ロ"ひりり2" CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY PRODUCTS IMP & EXP. CORP.,

HUPER PROVINCIAL BRANCH

ADDRESS, 766, CHUNG SHAN ROAD, HANKOW LIBNA LABEL PROWUHAN' HANKOW









梅林牌冬笋經過精選,品質幼嫩,鮮笋裝罐,可任 意切片或切了,為餐館和家庭烹飪中、西式菜餚理想 145篇

Maling Brand Winter Bamboo Shoots are prepared from tender and fresh winter bamboo shoots, slice and dice at your option. It may serve as an ideal subsidiary ingredient of chinese and western dishes for home servings and restaurants.

中國權油進品進出口公司上海市食品分公司 地址: 上砂山中山東一路26號 電報母號: "FOODSTUFFS SHANGHAI" CHINA NATIONAL CEREALS, DILS AND FOODSTUFFS IMPURE AND EXPORT CORPORATION Shanghai Foodstuffs Branch 26, Chung Shan Road, E., I. Shanghai, China. Cuble Address: "FOODSTOFFS" Shanghai

文藝體育表演豐富多

在今屆交易會期間,來賓可以看到豐富多采的 文藝表演,及惹人注目的體育演出。除中央樂團外,還有來自廣西、湖南的歌舞團,重慶雜技團,早 負盛名的中國體操隊、羽毛球隊也將滙集廣州。

開幕當天,來賓們將首先欣賞到中央樂團演出 的節目、廣西歌舞團具有少數民族風格的歌舞,以 及第七屆亞洲運動會中金牌優勝者國家體操除的精 采演出,令人有目不暇給之感。

中央樂團的主要成員,包括有會到香港演出爲觀衆所熟識的鋼琴家劉詩昆,他將爲來賓獨奏「戰颱風」及「迎來春色換入間」等樂曲,另一位也是香港同胞所熟悉的男高音歌唱家胡松華,他將以雄潭優美的歌聲高歌「滿載友誼去遠航」,「智取威虎山」的楊子榮唱段等獨唱節目。

為我國交響樂革命作出貢獻的樂隊指揮家李德 倫,他是担任樂團的指揮,李德倫於一九六五年創 作了革命交響樂「沙家浜」,這位早年畢業於上海 音專的音樂家,近年來經常出任「智取威虎山」、 「沙家浜」、「黃河」、「白毛女」等革命交響音 樂的樂隊指揮,為廣大羣衆演出。

會到日本作友好訪問受到日本人民歡迎的中央樂團,它的組成主要有交響樂隊、合唱隊、獨唱、獨奏及創作評論小組等。中央樂團經常到各地城鎮、廠礦農村演出,在晉樂領域中塑造了工農兵革命形象。

今次中央樂團的演出項目,除綜合晉樂會外, 還有交響晉樂會,節目形式多樣。計有交響樂隊演奏交響組曲「白毛女」、鋼琴協奏曲「黃河」、革命交響晉樂「智取威虎山」選段;鋼琴獨奏,小提琴獨奏,哨吶獨奏,古箏獨奏,琵琶獨奏,吹打樂演 奏,以及男女高晉、中晉獨唱和合唱隊大合唱等。 吹打樂演奏的一曲「漁舟凱歌」,是浙江省歌 舞團根據當地題材集體創作樂曲、由中央樂團改編 。通過熱鬧的喧天鑼鼓,吹奏出經過文化大革命鍛 鍊的漁民,抓革命促生產,戰風門浪爭取漁獲豐收 ,樂曲內容表現捕魚人兒勝利返航,銀魚滿艙的豐 收歡慶。

噴吶吹奏家郝玉歧,從小跟從噴吶名手的父親 練習,吹奏的樂曲很富生活氣息,頗受羣衆歡迎。

一曲「十面埋伏」早已成為琵琶樂手的熱衷作品。這首樂曲時代背景是漢朝劉邦、項羽經過垓下之戰,劉邦徹底擊敗了項羽,結束了分裂的局面。中央樂團的琵琶手李光祖,利用彈奏琵琶的特有技巧,以慷慨激昂的琴音演奏古典「十面埋伏」,把觀衆帶到古代戰爭奮烈意境。

男中音獨唱的一曲「伐木工人歌」,在鋼琴家 石叔誠的鏗鏘琴聲下,信添氣氛。

「國際羽毛球邀請賽紀錄片」,在香港放映過 不久,現在,來賓有機會重賭中國羽毛球健兒的英 姿、敏捷利落的球技。

地處四川的山城重慶市,首次派出重慶雜技團 爲海外來賓演出。重慶雜技團的特點是造型優雅, 令人耳目一新。重慶雜技團曾多次到國外訪問演出。

此外,具有少數民族特色的湖南歌舞團、廣西歌舞團也將在交易會期間演出,這些歡歌樂舞,如 花似錦地反映出中國無產階級文化大革命以來,文 藝戰線上充滿朝氣蓬勃的新貌。 · 本報記者·



中央樂團演出交響組曲「白毛女」 Central Philharmonic Orchestra performing the suite: 'The White-haired Girl'

Conductor of the Central Philharmonic Orchestra is Li Teh-lun, who had played a part in the revolutionization of China's symphonic music. He is a graduate of the Shanghai Conservatory and is responsible of the arrangement for the revolutionary symphonic music 'Shachiapang'. In recent years, he has often performed for the broad masses of people by conducting the revolutionary symphonic works like 'Taking Tiger Mountain by Strategy', 'Shachiapang'. 'The Yellow River' and 'The White-haired Girl'.

The Central Philharmonic Orchestra last year paid a friendship visit to Japan and was warmly received by the Japanese people. It mainly consists of an orchestra, a chorus, soloists and composition and critique groups. It gives performances regularly in factories, cities and countryside to project the worker-peasant-soldier image in the realm of music.

The time the Central Philharmonic Orchestra will give variety concerts and symphonic concert. Its appertoire includes such works as the symphonic and "The White haired Girl', piano concerto The Yellow River, selected passages from the symphonic music Taking Tiger Mountain be Strategy', piano solo, violin solo, sona solo, Chinese lute cheng) solo, pipa solo, soprano and tenor solos, baritone solo and chorus.

The 'Song of the Fishing Fleet' played on Chinesestradicational instruments is composed collectively by the Cheriang Song and Dance Ensemble and revised by the Central Philharmonic Orchestra. Through the hilarious beats of drums and gongs, this work brings to life a joyous scene in which fishermen set sail for home in their vessels loaded down by the haul they have made. The music also describes how fishermen, tempered by the Cultural Revolution, grasp revolution and promote production and fight against choppy seas to bring home a rich haul.

樂泰(香港)有限公司

陳列室: 九龍海運大厦225號

Sona player Hao Yu-chi has learned to play the sona since he was a small boy from his well-known sonaist father. The works Hao plays are general full of life and are warmly received by the broad masses.

'Ambush at Kaihsia' is a favourite piece of pipa players. It is composed against the historical background of the Battle of Kaihsia (in present-day Anhwei province) fought in 202BC between Liu Pang and Hsiang Yu. Liu defeated Hsiang, united the whole country and founded the Han dynasty. This exciting piece given by Li Kuang-tsu of the Central Philharmonic Orchestra brings the audience to this battle scene of the ancient times.

A baritone will sing to the piano accompaniment of Shih Shu-cheng the 'Song of the Lumbermen'.

Another big attraction during the Fair is the gymnastic performance given by Chinses gymnasts, some of them gold medalists at the 7th Asian Games.

Many might have seen in Hongkong the documentary recording the International Badminton Invitational Tournament. Now visitors to the Fair will be able to see the badminton players in person and be thrilled by their skill.

For the first time an acrobatic troupe from the mountainous

the Fair. The Chungking Acrobatic Troupe has made numerous trips abroad and given performances in a number of countries. Their movements are swift yet graceful.

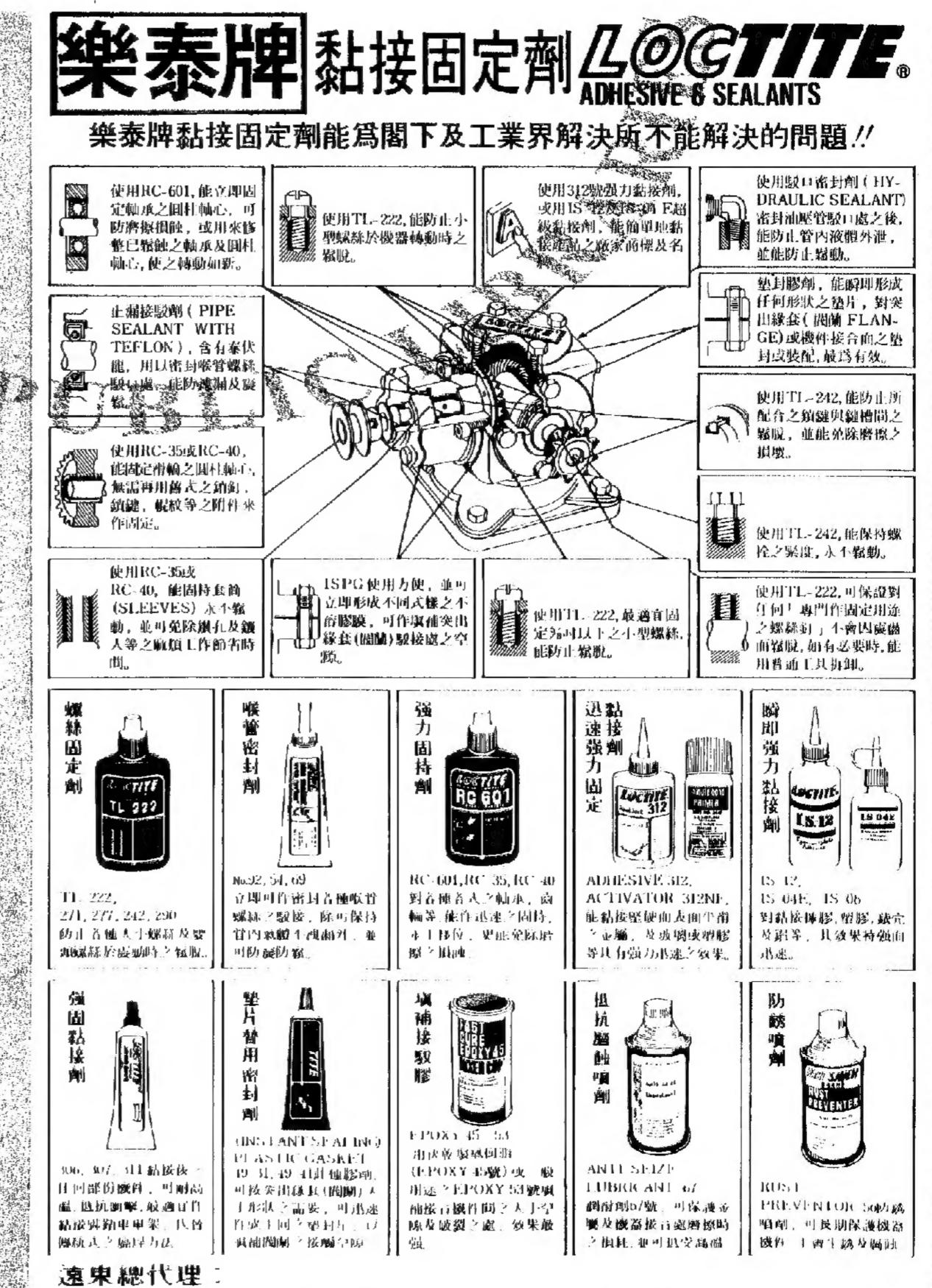
Other troupes to be performing during the time of the Fair will be the Hanan Song and Dance Ensemble and the Kwangsi Song and Dance Ensemble which will present items full of national minority colours. These performances reflect new achievements in China's cultural front since the Cultural Revolution.

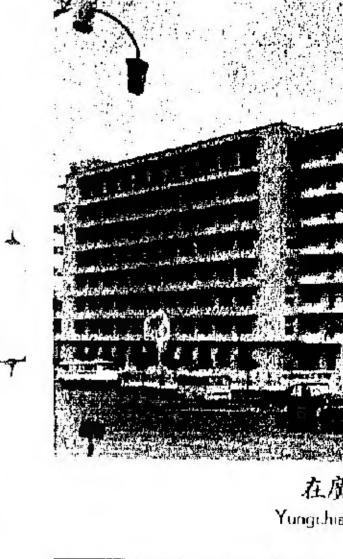
電話:3-6/5835, 3-675785

電話:3 679225, 3 679213

A DAZZLING PERFORMANCE OF ARTS AND PHYSICAL CULTURE In the current month - long Kwangchow Fair, the visitors 7th Asian Games, will perform for the guests. will have the opportunity of attending a variety of cultural and Members of the Central Bailharmonic Orchestra will pressports performances given by the Central Philharmonic Orchesent pianist Liu Shik-kun and tenor Hu Sung-hua, both of tra, the Kwangsi and Hunan song and dance ensembles, the whomehad performed and are well known in Hongkong. Lin Chungking Acrobatic Troupe, the well-known Chinese Gymnas-Shih kun wolkabay Fighting Against Typhoon' and 'Usher in tic Team and Badminton Team. Spring to Change the World of Man'. Tenor Hu Sung . hua, in On the opening day of the Fair, the Central Philharmonic his resonant and exquisite voice, will sing Setting Out for a Orchestra, the Kwangsi Song and Dance Ensemble and the Voyage Loaded with Friendship' and the parts sung by Yang









山西白 A cluster of new houses built



ROYAL

濃裕

專治慢性 療效顯症 Chronic i

with ev results, b effects

CHINA NATIO ADDICESS.



凱平

美珍

2地應用於

手手表、

等等。

乡白色,色

母鐘使用

劉號,進

差少於一

}、秒,子

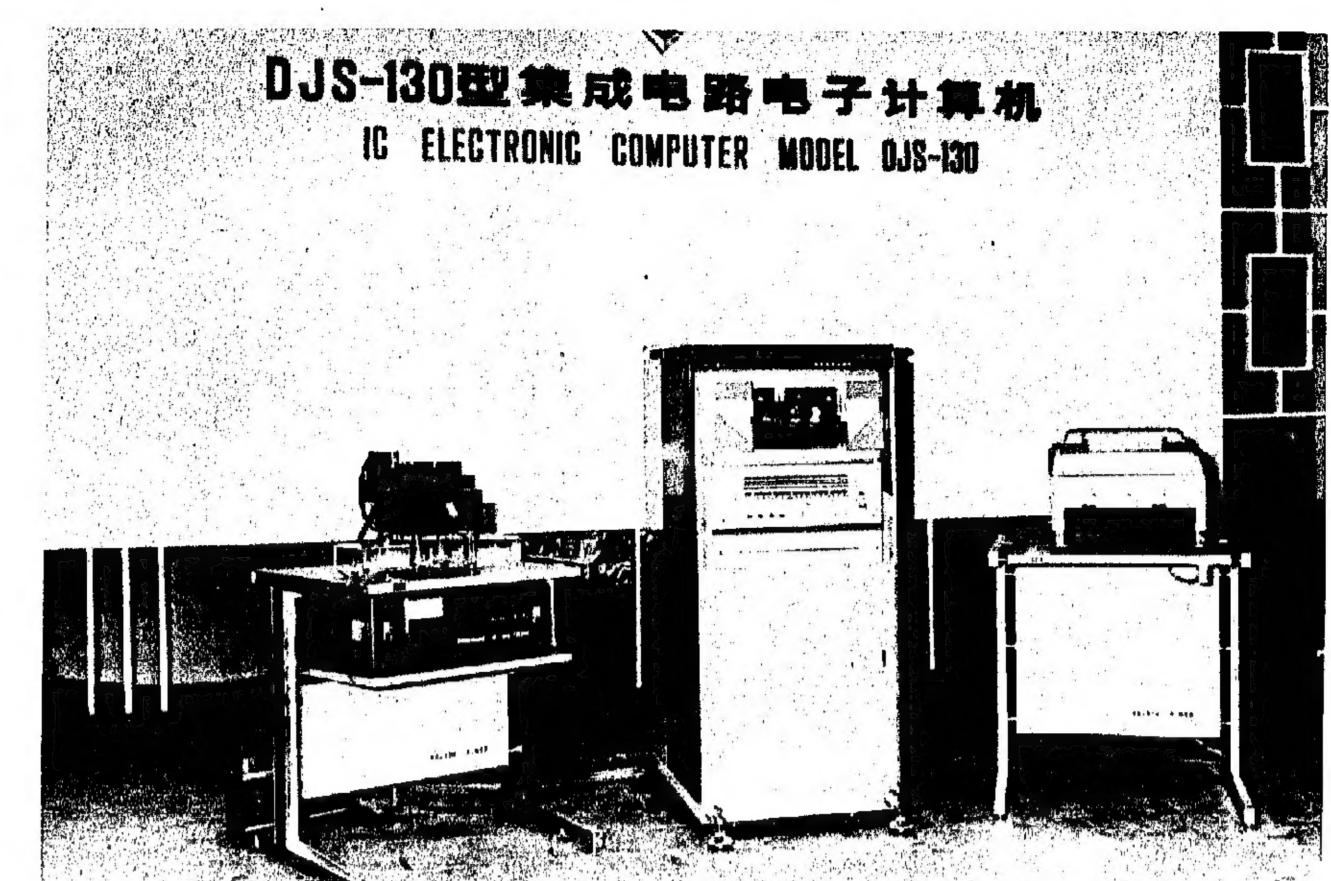
5示秒訊。

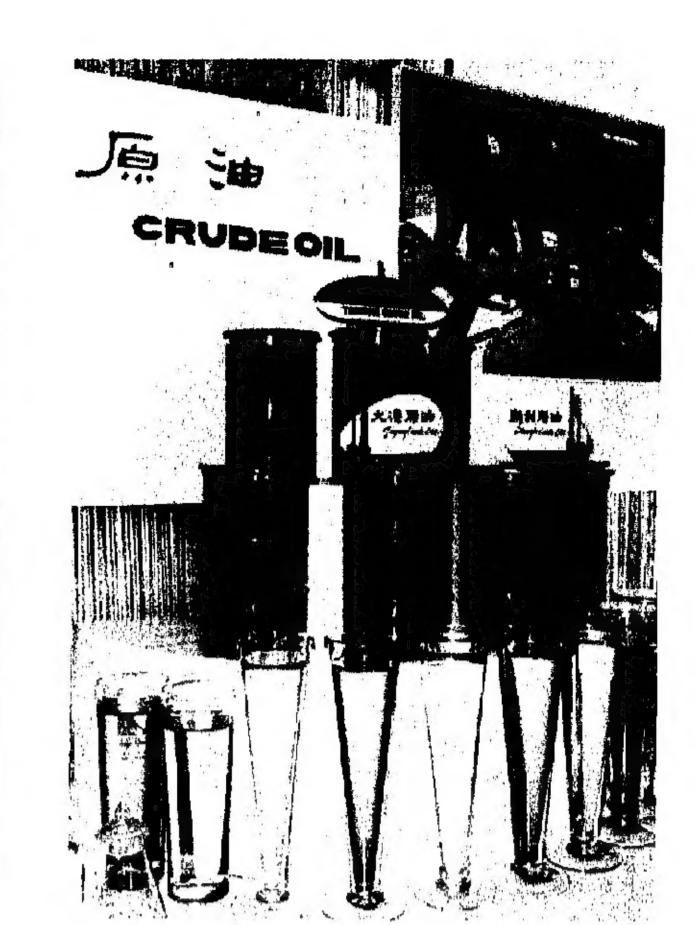
於所需激

區動五十台

こ磯、機關

原示子母鐘





左上: 荔浦芋扣肉、紅燒无蹄是中國肉類雜頭中 的兩個品種

在下:坚固耐磨的中國輸胎,是汽車工業不可缺 少的部件

上中:本屆交易會展出運算快速的 DJS-130 型 集成電路電子計算機

上右: 烏亮的黑金 --- 大港原油、勝利原油, 顯 出我國石油工業迅猛發展



Upper left: Canned stewer

Lower left. Tires manufactured in China are widely used in her automobile industry.

Centre: Model DJS-130 high-speed integrated-circuit electronic computer on display.

Right: Crude oil from Takang and Shengli oil fields signalizing the rapid development of petroleum industry in China.



HEREE BEREEF BER

達利銀行

TAT LEE BANK LIVITED (INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE)

> 提供一切銀行業務 經辦國際進出口押滙及滙款

法定資本:新幣壹億元 繳足資本:新幣叁仟陸佰萬元

總行:新加坡鴨咭街63號,達利大厦電話:919322(7條線) 電報: TATLEEBANK Telex: PS 21983 TATLEE 分行:新加坡珍珠大厦 27 號 G 電話:984270,984261



PAN-PACIFIC SERVICES LTD.

26-81, LEIGHTON ROAD, HING MEE HUILDING. SUITE G.2. HONG KONG.

TEL. 6-TGOSDE. 5-TTBOBB CABLES. "PANPAC" HONG KONG

DOOR TO DOOR

International Packers & Movers & Storage Through-Containers Services

* Member of Household Goods Forwarders Association

* Member of National Deffense Transportation Association

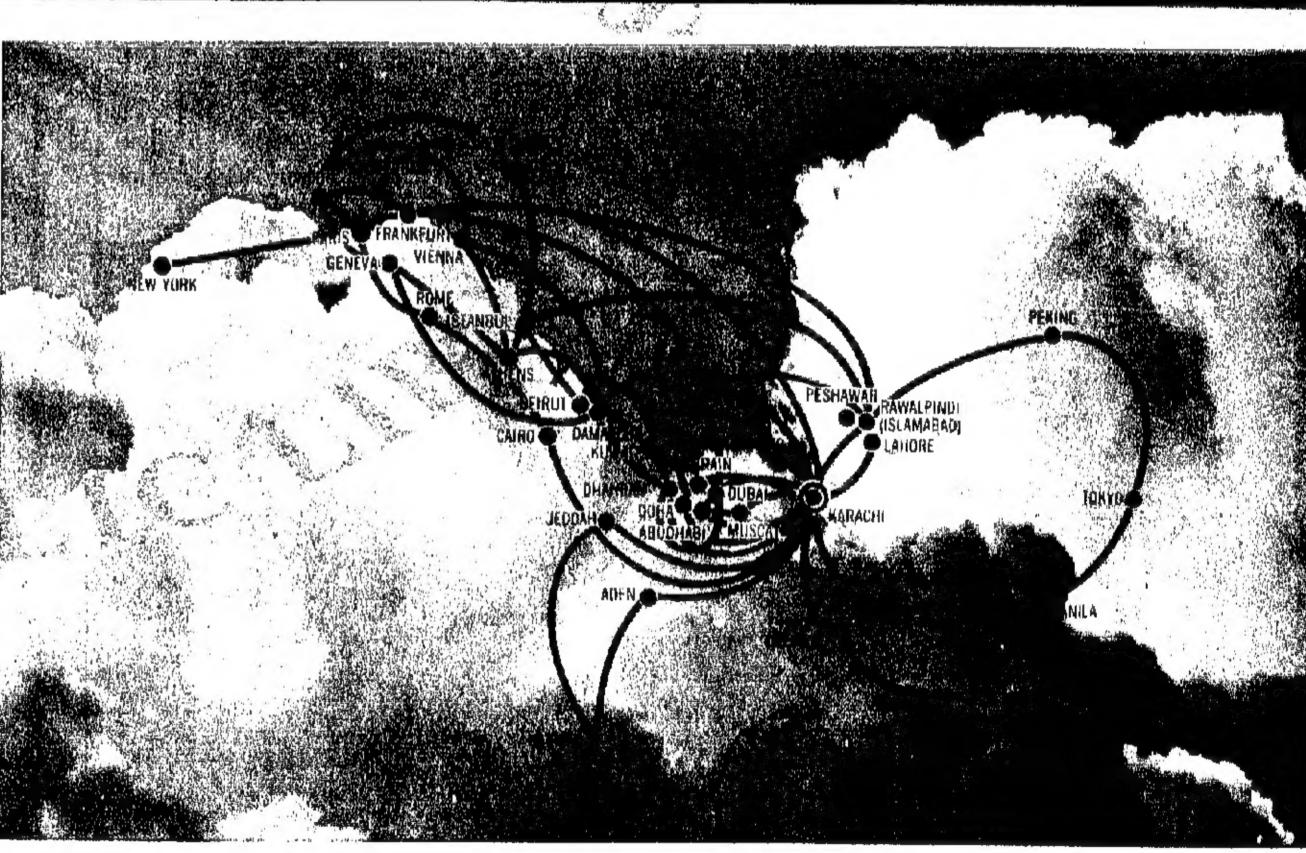
We are the most reputable packing & forwarding firm serving commercial and diplomatic cargoes. Our Clients include:

Indian Commission German Consulate Panama Consulate Spanish Consulate

Brazilian Consulate British Government Japanese Consulate Netherland Consulate

Canadian Commission Malaysian Commission Thatland Consul General

FOR SHIPMENT FROM HOME OR HONGKONG TO ANY WHERE, PLEASE CALL OR WRITE TO US FOR INFORMATION. YOU MAY NOT NEED OUR STRVICE TO-DAY, BUT HOW ABOUT TO-MORROW! SO, DO IT TO-DAY.



We fly to more places than most people realize.

PIA's unique list of destinations. Pakistan International Airlines flies to thirty. four different countries around the world. Our network spreads from New York to Europe, from Amsterdam to Asia, from Karachi to the Near, Middle and Par East. We pronected the southern and northern mutes into the People's Republic of China. We were the first to fly to Moscow and

onwards. You see, we really do fly to more

The most modern aircraft.

The PIA includes 707's and the new, widebodied DC-10's, specially fitted for your extra care of people from other countries. Wherever comfort. In fact, we were the first airline in in the world you fly, you will feel like an Asia to fly the big jets. PIA's crews are world honoured guest abound PIA. Perhaps that renowned and our facilities and expertise are made use of by many other international stillines. Twenty-two other atillines have sent us their pilots, engineers and ground staff for training. Many send us their aircraft for maintenance.

You are our honoured guest.

It is our custom in Pakistan to take special explains why every fourth passenger we fly is a new one.

For full information, please contact PIA, Peninsula Hotel, Nathan Road, Kowloon, telephone: 3-664770 and 3-664775, or your travel agent.



巴基斯坦國際航空公司

Pakistan International Airlines Great people to fly with

吹打樂(漁舟凱歌)演奏者:閻學敏等

男高音獨唱: 滿載友誼去遠航、天下事難不倒共產

演唱者:胡松菲 鋼琴件奏:陶宗舜

男中音獨唱:伐木工入歌、大路歌、自己的隊伍來

到面前 演 唱 者:王凱平 鋼學伴奏:石叔誠

網琴獨奏:戰颱風、迎來春色換人間 演奏者:劉詩昆

女高音獨唱:家住安源、北京頌歌 演唱者: 文征平 奏:劉洸等

團演 樂 出

瀏陽河、遠走高飛難找專 演唱者:李谷一 奏:魏鐵柱等

噴吶獨奏:百鳥爭鳴 演奏者:郝玉岐

奏:魏鐵柱等 女中青獨唱:全國人民團結緊、女社員之歌

演唱者:羅天嬋 鋼琴件奏:陶宗舜



、吹打樂器演奏

An ensemble of wind and percussion instruments.

筝 獨 奏: 間元宵、戦颱風 演奏者:王莉 楚 琶 獨 奏:十面埋伏

演奏者:李光祖 女高晉獨唱:讓革命紅旗揷遍四方、千年的鐵樹開

了花 演唱者:孫家馨 鋼琴伴奏:吳文俊

小提琴獨奏:軍民一家親、壯錦獻給毛主席 演奏者:盛中國

鋼琴件奏: 吳文俊 男中音獨唱:拖拉機手之歌·滿懷豪情回海湘 演唱者:黎信昌

鋼琴伴奏:陶宗舜 交響音樂會節目包括:

交響組曲「白毛女」

一、壓不住的怒火

二、北風吹

三、紅頭綱 四、深仇大恨

五、大春投奔八路軍

六、衝出虎口 痛擊仇人 七、歌慶勝利 喜兒參軍

演奏:交響樂隊 指揮:李德倫 韓中杰

> 近試製成功的液晶顯示子母鐘,它是延安無 線電總廠的產品,子母鑑內主要的器件均由 該廠廣大職工自己動手生產的 •

液晶顯示子母鐘,是最近發展得較快的 的先進水平還有着一定的差距,但在短短短。一種新型鐘表。定與一般機械式鐘表相比, 是有一系列優點 · 神運作準確 · 不會出現 之機件磨損的現象 北歐愛較劇烈的衝擊和震 動,裝配技術要求不高,易於大量生產等。

> 液晶顯示子母鐘的液晶是黑色型的顯 示器件,它有反射式和透射式兩種,反射式 適用於光線明亮的場合,透射式則適用於光 線較弱的場合,它的耗電量很少,都在幾微 瓦到數十微瓦左右。該機母鐘或子鐘每段只 要通過一微安電流,就能正常工作,比其他 顯示器件,例如發光二極管、字碼管等功耗

要少得多。道樣,它就可以被廣泛地應用於 低功耗的數字儀器、儀表中,像電子手表、 袖珍式計算機、袖珍式數字萬用表等等。

鋼琴協奏曲「黃河」

二、黃河頌

四、保衛黃河

一、夾皮溝遭切

一、前奏:黃河船夫曲

鋼琴獨奏:石叔誠

革命交響音樂「智取威虎山」選段

二、只盼着深山出太陽

三、管叫山河换新裝

四、迎來春色換人間

五、這些兵 急人難

七、胸有朝陽

六、自己的隊伍來到面前

八、滑雪一戰鬥一勝利

指 揮: 李德倫

爲毛主席詩詞譜曲五首(大合唱)

演唱:合唱隊

指揮:秋里

伴奏:交響樂隊

合唱除演唱節目包括:

抑:李德倫

演唱者:楊子榮唱段——胡松華

一、沁園春——雪 領唱:黎信昌、王凱平

四、清平樂——六盤山 領唱:張乃雯、梁美珍

二、漁家傲——反第一次大「圍剿」

五、七 律——人民解放軍佔領南京

交響樂隊協奏

韓中杰

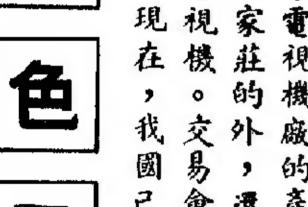
李勇奇唱段——田玉斌、王凱平

常實唱段——文征平·李谷一

液晶顯示子母鐘在工作時呈彩白色,色 調較柔和,不傷眼睛。由於該種子母鐘使用 恆温裝置的高精度石英振盪器作爲訊號,準 確性與一般石英鐘相仿,每年誤差少於一

該種子母鐘的母鐘顯示時、分、秒,子 鐘則顯示時·分,以紅星的閃動表示秒訊。 母鐘通過導線直接與子鐘相聯,由於所需激 测量流甚微,一台丹鐘可以同時驅動五十台 左右的子雖,這使它又能適用於工礦、機關 · 中站和碼頭等大型單位。液晶顯示子母鐘 将來的應用前景是非常廣濶的。

·本報記書·



本屆交易會輕工業品館展出琳瑯滿目的 展品中,以河北省石家莊生產的十八吋彩色 電視機及延安無線電總廠的液晶顯示子母鐘 最受人注目●石家莊的彩色電視機外形美觀 ,影象彩色較好。

彩色電視機的生產,在我國來說,還是 一門很新的課題。一九七〇年開始,我國廣 大電子業工人開始對彩色電視機進行研製, 通過集體的智慧,根據我國具體情況,决定。「石家性的外,還有來自上海、天津及南京電 了我國生產的彩色電視的製式,然後分別煙 製各種有關的發射設備、中心設備和接收機 等。一九七三年五月一日首家在北京進行彩 色電視試播成功。

石家莊電視機廠是無產階級交代內革命 中誕生的一個小廠,絕大部分工人對電視機 的製作是外行,彩色電視究竟怎麽樣都沒有

液晶顯示子母鐘

見過,但他們爲了攻克製造彩色電視的難關

,進行了積極的研究和試製,土法上馬,自

三年內,我國已經勝利地走完了從無到有別。

這一段路。現在是我國已有很多地方能生產

彩色電視機,交易愈展出的彩色電視機,除

視機廠的產品。隨着我國電子工業的迅速發

靈展,我國彩色電視機生產將會更加普及,並

能在不遠的將來趕上世界先進水平。

目前我國生產的彩色電視接收機和國外 👺

己動手製造土設備,終於研製成功。

在鐘表部分,本屆交易會陳列了我國最

一九七五年春季 中國出口商品交易會開幕誌慶

北海道拓殖銀行 THE HOKKAIDO TAKUSHOKU BANK, LTI

HEAD OFFICE INTERNATIONAL DEPARTMENT **NEW YORK AGENCY**

LONDON BRANCH HONG KONG LOS ANGELES AGENCY

SEATTLE

POLYPROPYLENE WOVEN BAGS

CALL:5-458073-5, 5-435855

Manufacturors of

POLYPROPYLENE WOVEN BAGS

Suitable for Packing

Sugar, Rice, Maize, Fortilizers, Flour, Copra.

Coffee, & all types of Agricultural produce.

ALSO

Manufacturing POLYPROPYLENE CLOTH for Bags,

萬利通實業有限公司

Manimilton Industries Ltd.

7, Nishi 3-chome, Odori, Chuo-ku, Sapporo 060 Tel: Sapporo (251) 3111 3-13, Nihombashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103 Tel: Tokyo (272) 6611 One World Trade Centre Suite 3841, New York, N.Y. 10048, U.S.A. Tel: 212-(466) 6060

6 Basinghall Street, London EC2P 2DR, England Tel. 01-(606)8961 Hm. 1609 Melbourne Plaza, 33, Queen's Road, Central, Hong Kong Tel: 5-252391 One Wilshire Building, Suite 2910, 624 South Grand Avenue, Los Angeles California 90017, U.S.A. Tel: 213-(629) 2281

31st Floor The Bank Of California Center, 900 Fourth Avenue, Seattle Washington 98164 U.S.A. Tel. 206-(624)-0920

TAKUGIN INTERNATIONAL (ASIA) LIMITED (A WHOLLY OWNED SUBSIDIANY) 11th Floor, Melbourne Plaza, 33, Queen's Road, Central, Hong Kong Tel: 5-263266

激成(香涎)有限公司

進出口貿易, 種植樹膠、 棕裸及棕油出口等

◆主要業務▶

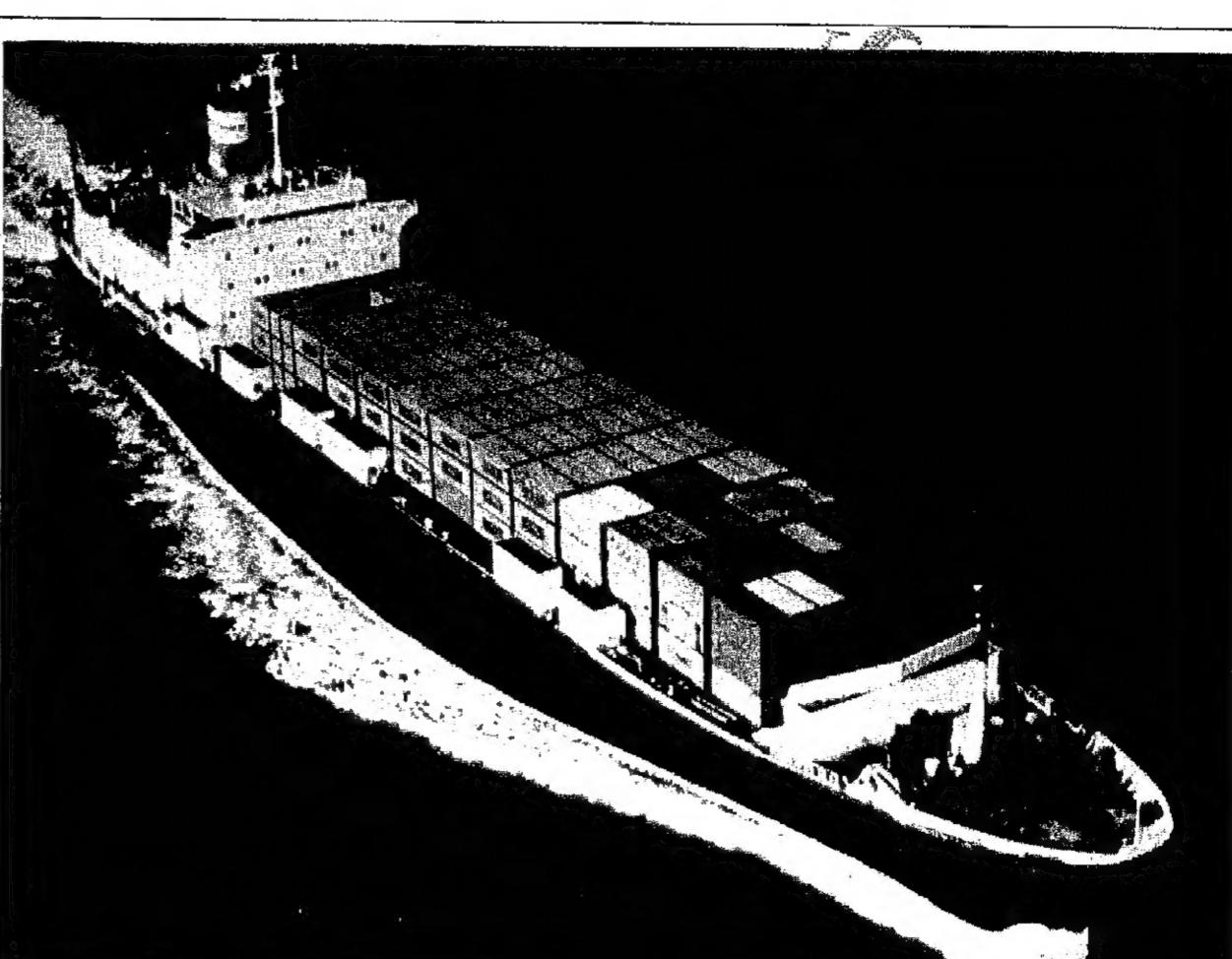
Telegrams: "MANIMILTON"Hong Kong 新加坡粗尖之事 II - 號 Tolex No. 75248 BHANA HX

P.O. Box No. 14043 INQUIRIES TO GENERAL OFFICE: it tyndhuist forme, tiff . Wellington or , tentral, Hong hong FACTORY:

tim thing Industrial Building, Zinda Ard Floors, Block 4. 17 23, Sek Kin Street, Knatt hung, New Territories.

電結:916611 首准:隐帕適中能配大厦1204室

電話:11-133384 電報用號: "KECKSENGCO"



澳洲輪船公司 加强貨箱服務

由五月一日開始,澳洲輻船公司(THE AUSTRALIAN NATIONAL LINE) 另一艘貨箱快輸" 澳洲探險 "號, 将加入目前" 澳洲企業 "號行駛之 速東一 澳洲航線, 周時每月兩班, 穿梭住永於雪梨、墨爾体、阿得雷德、布里斯班、 馬尼刺, 仁用及香港等地, 由香港運貨前任澳洲, 祇需短短九日即可到達,

澳洲輪船公司,旗上船隻超過用殿以上,規模之人,執政湖航運桑之生耳, 业在澳州各主要港口自置專用碼頭,另有上五處資連站,並在仁用、馬尼剌及香港 設有現代化貨稻碼頭

交扎澳州航 連公司連貨, 必能獲得更佳服務



####

TA

法定管

電報:

International Pac * Member o

" Member o

We are the most and diplomatic ca

Indian Comm German Con. Panama Con Spanish Cons

FOR SHIPMENT CALL OR WRITT SERVICE TO-DA 隨着我國建築事業的迅速發展和人民生活的不斷提高,二十五年來,在全國各地與建了一批又一批的居住建築,公共福利和工業建築,使農村發生了很大的變化,城市面貌也煥然一新。

在交易會五金礦產館建築材料廳裡,展出了一座馬鞍山鋼鐵工人住宅區的模型和北京新建築、住宅建築、福利建築和文化體育建築等四組建築照片。從模型中,我們可以看到一列列新建的房屋,在一片葱綠的樹

Pao

Read

印督

E 18 = 18

者;杜牧 自然智 可数出日今 可有者者

效药

酸痛

| 日見字日 | 文師

變化並不是一兩個地方 , 而是遍及全國各地。 我國首都北京,很 多會經到那裡參觀旅行 的人,都會看到莊嚴雄 **偉的天安門城樓、宏偉** 的人民大會堂、中國革 命和歷史博物館、高大 的人民英雄紀念碑等建 築物,在綠樹鮮花相映 下,願得更加雄偉壯麗 • 從交易會所展出的照 片中,我們可以看到長 安街東段建國門外大街 上,又興建了一批造型 新穎的建築羣,包括有 外交人員公寓、國際俱

樂部,以及很多人都熟

知的友誼商店、北京飯

缩 面 貌 焕 然一建填窩樓住 變解進放了自備這共以民 化放行前三來的樣關解的

新建的南石窑洞和碑瓦房屋,大大改善了居住條件,編件了城灣差別。 又如廣東新會縣,縣城建起了人民會堂、華僑大厦、文化寫和幢幢住宅 ,農村各地亦建起了許多社員住宅。如道次展出的該縣三江大隊漁民住 宅區照片,就是其中一個新村。

此外,還展出了清華大學教學樓、鳥聲木學機構係機模等大型建築 照片,從一個側面上反映了我國建築事業的發展。

長毛羝玩具新品種

在交易會輕工館玩具展覽廳,陳列着各種俏妙的玩具,花款繁多, 造型生動活潑,惹人喜愛。

在林林總總的玩具中, 長毛絨玩具是最惹人注目的玩具之一。這些 長毛絨玩具絕大部分是最近才陸續設計生產出來的新品種, 其中包括有 彩球、白熊、樹熊、小象、小狗、長頸鹿、松鼠、小貓及兔子等, 造型 逼真, 色澤鮮艷。

中國長毛絨玩具除採用純羊毛製造之外,也有用化繳、燈芯絨軟毛 材料製造,外型優美,名貴大方。另一方面,玩具的內部填充物已經改 用泡沫塑料,這種新塡料具有柔軟、清潔、衛生、安全等優點。

此外,中國有些長毛玩具的結構,已經從靜態向動作方面發展。其中如 S A 135 小狗,頸部裝有晶體管和三節乾電池,兩眼裝有電珠,當開動電掣時,小狗的兩隻眼睛就會一閃閃的發光,十分可愛。又如電動熊貓,當撥動開關掣後,熊貓便可以前後自行移動,穩步而行;它企立時頭部還會做出左顧右盼的姿態,神態活現。最近新設計的電動小熊打鼓,小熊背着一隻大鼓,開動電源後,它便徐步前行,同時右手打鼓,左手擊欽,有動作有音樂,動作生猛,十分逗人喜愛。

我國長毛絨玩具,不但質量、造型有所提高和創新,在包裝方面亦有新的改進,盒面採用透明塑料片作窗,顯得更名貴大方,亦更適合國際市場需要。





太古輪船有限公司與查華郵船公司 合辦的亞澳特快航線,為本港出入口商 提供全貨櫃特快服務。近增派兩艘

·萬三千噸之新船安華及安輝號往來香港澳洲之間, 每艘可載554個貨櫃,

包括冷藏櫃設備,適合任何負品,而且運遞快捷,絕對妥當。航程由香港直赴雪梨、墨爾砵、比利斯本及愛德雷特。

歡迎來電冶詢。

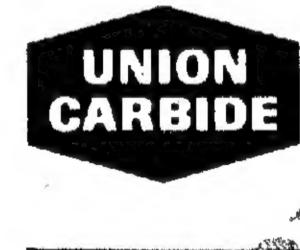
代理:太古船務

香港干諾通中於仁人厦四樓 電品:5 246191

碇泊處:現代資箱碼頭有限公司

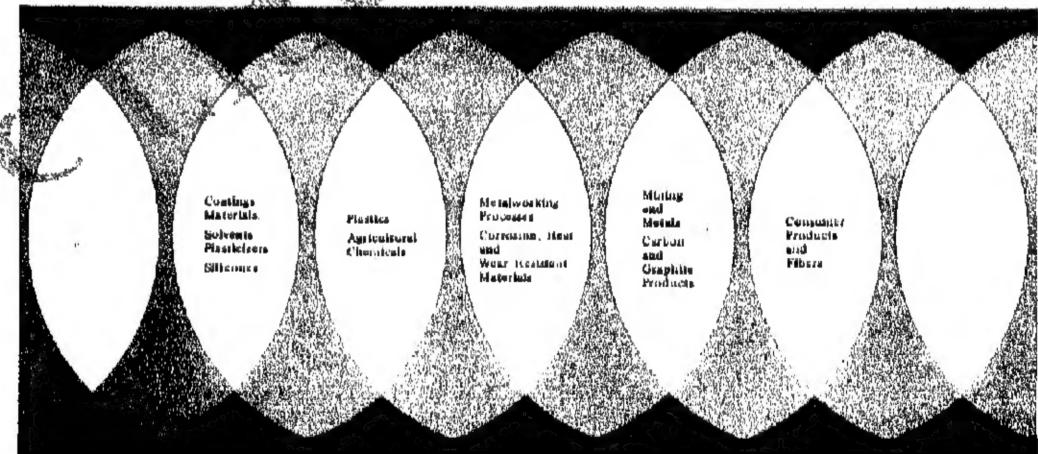


亞澳快航



A GLOBAL OUTLOOK

Union Carbide is a worldwide organization, serving markets in over 100 countries through a vast network of approximately 400 plants, mines, mills, laboratories and offices. The many Worlds depicted below symbolize the ever-expanding activities of Union Carbide.



contact
UNION CARBIDE ASIA LIMITED, 1-4/F KA CHEONG BUILDING.
2-4 Sunning Rd., Causeway Bay, Hong Kong. Telephone: 5-793226

